

TIEMPO PROBABLE
Lluvias.
Temperatura sin variación.

XXIV—NUMERO 5809

LELLOUX Y LA CEDA ESTAN EN DESACUERDO SOBRE COMO SE REFORMARA EL GOBIERNO

Popular no acepta entren grupos revolucionarios en Gabinete.—Los gastos de Defensa Nacional no serán reducidos.—Las Cortes se abren el 24 del actual.

MADRID, septiembre 5. (UP) El ministro de la Guerra, señor Gil Robles, ha anunciado que las propuestas económicas en el presupuesto de su departamento, que ha proyectado el ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, en la aplicación de la ley de restricciones, se harán. Pero agregó que no afectarán a los gastos proyectados para el incremento de la defensa nacional.

no simpatizaron ni ayudaron a la reconstrucción del Gabinete antes de las elecciones municipales de noviembre, considerada probable por el gobierno, señor Lerroux, según declaraciones hechas en una entrevista política.

El presupuesto de Guerra reducido MADRID, septiembre 5. (AP) El ministro de la Guerra, señor Gil Robles, ha anunciado que las propuestas económicas en el presupuesto de su departamento, que ha proyectado el ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, en la aplicación de la ley de restricciones, se harán. Pero agregó que no afectarán a los gastos proyectados para el incremento de la defensa nacional.

Para hacer frente a esas atenciones, explicó el señor Gil Robles, se solicitarán del Parlamento consignaciones especiales para desenvolver plenamente los planes trazados para adquirir y fabricar en España aeroplanos militares, cañones y barcos de guerra.

La reapertura de las Cortes MADRID, septiembre 5. (AP) En su reunión el Consejo de ministros acordó la reapertura del Parlamento el día 24 del actual, decidiendo que inmediatamente emprenda la Cámara el estudio y discusión del plan de presupuestos para 1936.

A seguida, las Cortes continuarán con el programa legislativo (Sigue en la sexta página)

Pombo probó su avión para seguir vuelo a San Salvador el domingo

SAN JOSE, Costa Rica, septiembre 5. (UP)—Juan Ignacio Pombo, cuyo vuelo de España a Méjico se vio peligrosamente interrumpido por un repentino ataque de apendicitis al llegar a Costa Rica el 8 de agosto, probó hoy su avión por primera vez después de la operación y anunció que espera continuar a San Salvador a fines de esta semana.

MIL HOMBRES RECHAZADOS POR ESTAR FISICAMENTE INCAPACITADOS DE TRABAJAR

cinco y seis mil hombres de los 30,000 sin trabajo la semana pasada fueron rechazados de las listas de socorro a las obras públicas con un costo de \$60 al mes durante el "trabajo o cárcel" por el general Johnson, hallados físicamente incapaces para ninguna clase de trabajo, según reveló ayer el general.

trabajo para decidir si están calificados o no para los puestos en que fueron clasificados. Con este sistema se tiene la ventaja de mantener a los hombres trabajando en sus propios distritos, evitándose los gastos de transporte de un lado a otro de la ciudad. A este respecto el presidente del distrito municipal de Queens se quejó de que las obras de socorro que se ejecutan allí se llevan a cabo con hombres de otras partes de la ciudad.

El general Johnson se manifestó complacido de que la Administración Federal le permita usar los fondos a discreción propia en lugar de limitar cada asignación al proyecto a que fué adjudicada.

JOHNSON SE OCUPARÁ AHORA DE DAR EMPLEO A LOS OFICINISTAS

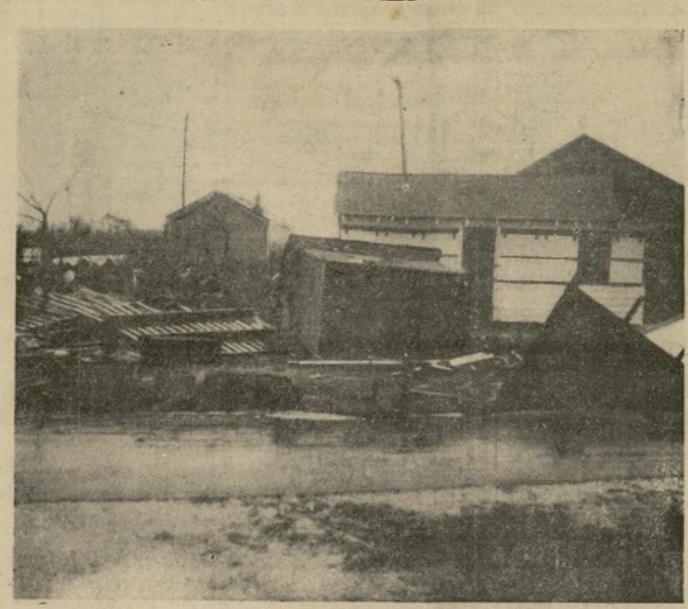
Para mediados de septiembre habrán disminuido las listas de los auxiliados

Una vez que más de la mitad de las personas hábiles para el trabajo se han trasladado de la lista de los auxiliados a las obras incluidas en los proyectos de la WPA, el general Hugh S. Johnson, Administrador de esa entidad oficial ha comenzado a preocuparse de la situación en que se encuentran los trabajadores de "cuello blanco" y que por necesidad quedaron olvidados en el afán de proporcionar trabajo a todos los obreros no especializados, además de que los proyectos a que pudieran dedicarse los antiguos oficinistas no han sido aprobados aún por las autoridades federales correspondientes.

Dícese que el viaje a Washington del cual regresó el general Johnson ayer, tuvo por objeto acelerar la distribución de los fondos necesarios para aquellos proyectos que han sido aprobados y también presentar ante los funcionarios encargados de la ayuda federal planes para ampliar la extensión del trabajo, con el fin de que la WPA absorba, con la mayor rapidez posible a las clases no obreras que continúan recibiendo auxilios en sus casas.

Crédito de \$20,000,000 El gobierno federal ha aprobado ya un crédito de \$20,000,000 para los llamados "proyectos de (Sigue en la segunda página)

AL PASO DE LA TEMPESTAD EN FLORIDA



Una sección de Tavernier, al extremo de Cayo Largo, después de que la tempestad que arrasó los cayos de Florida. Escenas de destrucción, muerte y miseria hieren la vista de los que se aventuran por el área devastada para tender una mano cariñosa a las víctimas.

Témese ahora que lleguen a 1,000 las víctimas del ciclón de Florida

Se hace difícil la labor de socorros.—Caminos inundados y mar muy fuerte.—Comienzan a descomponerse los cuerpos.—Roosevelt estimula la ayuda a los damnificados.—Varios veteranos serán enterrados en Arlington.—Muy pocos fueron identificados.

MIAMI, septiembre 5. (AP)—La difícil y macabra tarea de buscar cadáveres continúa esta noche en los aislados cayos de Florida, calculándose ahora el número de muertos hasta en mil, y con la posibilidad de que se surra a las piras funerarias para disponer de los cuerpos, en su mayoría de veteranos.

El cálculo de que las víctimas lleguen quizás a mil, fué presentado al gobernador Dave Sholtz por su representante especial en el área aislada, W. P. Moity, de Miami. No obstante, esto fué calificado de "absurdo" por L. K. Thompson, presidente de la Cruz Roja, a cargo de las operaciones de salvamento, quien se mantiene en sus cálculos de 270 a 300.

El informe a la Pan American Airways enviado por Wray Gillette, operador de su radio de emergencia en los aislados cayos, dice hoy que el total de muertos en la región puede llegar a 700.

Las partidas de socorro, por otra parte, apresuran su labor estimuladas por órdenes directas del presidente Roosevelt, expedidas desde Hyde Park para que todas las agencias del gobierno presten ayuda.

El presidente ordenó también que se investigue por qué no se tomaron, al parecer, precauciones adecuadas para proteger a los centenares de veteranos del huracán que se aproximaba.

La lista de muertos conocidos, compilada de los empresarios de pompas fúnebres, depósitos de cadáveres, etc., de los cadáveres extraídos ya, llega a 140. Sin embargo, sólo 57 han llegado a Miami.

Tres de los cadáveres son de mujer, dos de niñas, uno de un muchacho y 51 de hombres. Sólo unos diez han sido identificados en principio.

En la tarde Charles C. Clark, jefe interino de la estación meteorológica de Washington, dijo que "de nuestros avisos y boletines se dió aviso con tiempo del peligro cuando se aproximaba el huracán".

Mientras que la tempestad rápidamente disminuye en intensidad, cruzando el sur de Georgia rumbo al Atlántico, se ha superado la cremación para los cadáveres, pues las partidas de socorros hallan dificultoso retirarlos, bastante destrozados como están, debido a las aguas, a la dificultad de los caminos y al calor.

Thompson, jefe de las operaciones de socorro, dijo que la cremación "debe ser decidida solamente por el gobierno". Según el orden del Presidente, se deben transportar los cadáveres (Sigue en la sexta página)

EL "DIXIE" SE HUNDE CADA VEZ MÁS EN LAS ARENAS DEL TRAIOR ARRECIFE DE FLORIDA

Sólo queda a su bordo el capitán y algunos tripulantes. Todos los pasajeros y sus equipajes fueron desembarcados en Miami.—Tren especial para traerlos a N. York.

MIAMI, septiembre 5. (AP)—Con gran valor y maestría todos los 231 pasajeros y la mayor parte de la tripulación del "Dixie" fueron conducidos sanos y salvos a tierra después de tres días de apasionados por el huracán que azotó a Florida e hizo encallar al vapor de la línea Morgan.

A bordo del "Dixie", lanzado a los arrecifes de coral de la costa, sólo quedan el capitán Sundstrom y un escaso número de tripulantes, y para mayor precaución quedan junto al vapor en peligro dos guardacostas.

La obra de salvamento, interrumpida el miércoles por la noche por el fuerte oleaje después de haberse trasladado 164 pasajeros y tripulantes, fué terminada con el trasbordo de los restantes 121 pasajeros y algunos marinos a los barcos que esperaban.

El capitán Sundstrom, fatigado después de su larga vigilia en el puente y sufriendo de lesiones en la espalda y las piernas, continúa pasándose.

Al mediodía recibió la visita de A. S. Hebble, ingeniero en jefe de los propietarios del barco, y comenzaron un estudio de las averías en el interior lleno de agua.

Peritos marinos calculan los daños en \$500,000. El capitán, entrevistado por un representante del "Miami Daily News", dió la primera idea de las condiciones que causaron el encallamiento durante el huracán que arrasó los cayos de Florida.

Dijo que no podía ver a causa de la lluvia torrencial y fué lanzado fuera de rumbo hasta creer (Sigue en la sexta página)

UN PASAJERO RELATA LA ODISEA DEL "DIXIE" CUANDO FUÉ LANZADO CONTRA LOS ARRECIFES

Por JOHN LYCOCK, (Pasajero del "Dixie")

MIAMI, Fla., septiembre 5. (AP)—Es difícil imaginar una perturbación de la naturaleza más violenta que la tempestad que azotó al "Dixie", sacudiéndole como si fuese un pedazo de madera, el lunes último. Las olas, quizás de 40 pies de altura y lanzadas con fuerza aterradoras, se estrellaban contra todo el barco, aun el puente.

Creo que todos los pasajeros, si confesaran con toda honradez lo que pensaban, dirían que esperaban el fin, pero por un milagro, y no por otra cosa que un milagro, todos, pasajeros y tripulantes, están a salvo.

Como a las once de la mañana del lunes el tiempo pareció ponerse lluvioso. Estábamos todavía en el golfo y hablé de ello al capitán. Me respondí que sí, que tendríamos mal tiempo, pues justamente había recibido un informe meteorológico indicando que el centro de la tempestad estaba cerca de la Habana o en otra (Sigue en la tercera página)

Italia abandona la sesión de la Liga al hablar Jeze

El ejército italiano esperaba que la Liga actué, antes de invadir Etiopía

Mussolini no quiere empezar la guerra hasta que se haya dado un fallo definitivo en Ginebra.—"Italia está llamada a imponer la civilización ne Abisinia, aunque tenga que abandonar la Liga", opinase en Roma.

ROMA, Italia, septiembre 4.—(AP)—Italia esperará a que la Liga de las Naciones actúe antes de que sus tropas invadan a Etiopía, dijeron hoy personas allegadas a Mussolini.

El Duce, dijeron, no quiere empezar la guerra hasta que la Liga haya dado su fallo definitivo con respecto a la controversia italo-etiope, pero sea cual fuere tal fallo, Italia no tiene la intención de retroceder.

Lo que el gobierno italiano teme, agregaron, es que el consejo de la Liga aplaque la acción. Esto haría necesario que Italia empezara su campaña estando la Liga estudiando todavía el asunto, cosa que Mussolini desea evitar.

La prensa italiana apoyaba estas declaraciones hoy haciendo ver que la Liga tiene ahora ante sí suficiente material sobre el cual basar una acción definida "contra Etiopía". Esto, dicen los periódicos, es la única acción de la Liga que Italia reconocerá.

El "Giornale D'Italia" decía: "La confianza de Italia en la posibilidad de cualquier colaboración con Etiopía sobre la base específica de los tratados y convenios ha sobrepasado los límites extremos. Italia considera por esto la posibilidad de negociaciones con Etiopía, o de nuevos acuerdos, como definitivamente agotada." (Sigue en la segunda página)

OTROS 5,000 OBREROS DEL RAMO DE ROPAS HECHAS SE DECLARARON AYER EN HUELGA

La huelga de expedidores de la industria de ropas hechas originó nuevos desórdenes ayer en la sección en que más abundan las fábricas del ramo, tanto que fué necesario despachar más números de la policía para que desalojaran del edificio No. 252 West de la Calle 29 a los huelguistas que lo habían invadido para instar a todos los obreros a que se unieran al paro.

A la llamada del guardia municipal William Young acudieron los policías destinados a cuatro automóviles provistos de radio los cuales convencieron a los obreros a que se unieran a la calle.

Uno de estos, William Jacobs, de 29 años y residente en la casa No. 630 de la Avenida Jackson, en el Bronx, fué detenido por perturbar el orden.

Otros 5,000 van al paro Cinco mil operarios de fábricas de trajes hechos abandonaron ayer sus trabajos hoy, como prueba de solidaridad, dejando vacíos todos los talleres del edificio de veintiocho pisos que ocupa el No. 1325 de Broadway. Una vez en la calle, estos nuevos huelguistas se agruparon frente al inmueble, como acto de protesta.

El presidente de la Unión Internacional de Trabajadores en Ropas de Señoras, que tomó la iniciativa anteayer en varias gestiones para restablecer la paz, declaró que tenía proyectada otra conferencia con el mismo objeto.

Agregó Mr. Dubinsky que el fracaso de las entrevistas que había celebrado con los grupos de fabricantes significaba que éstos se negaban a llegar a un acuerdo razonable y que desconocían el principio de contratación colectiva que hace decenas de años han reconocido otras ramas de la misma industria.

Tanto Mr. Dubinsky como Mr. Julius Hochman, gerente de la Junta Mixta de Uniones de confeccionadores de trajes, declararon que no obligarían a sus asociados a trabajar con rompehuelgas.

Discrepancia en las cifras Hasta ayer fué imposible obtener cifras exactas del número de operarios de la industria de ropas hechas de señora que se han negado a trabajar con los esquiromos empleados ahora en los puestos de los expedidores huelguistas,

por lo que estaba en duda el número de aquellos. A pesar de haberse prestado Mr. Dubinsky a negociar un acuerdo y de que los diferentes capítulos de su asociación cooperaron a ello económicamente, el éxito de la huelga parece depender de los mismos expedidores, que tienen su propio sindicato.

Ayer entró en vigor el "lock out" de los vendedores empleados en establecimientos de ropas hechas para hombres que ordenó Henry I. Silverman, jefe de la Asociación de Comerciantes al por menor de ropas hechas que se halla acusado en Brooklyn de extorsionismo. (Sigue en la segunda página)

HAILE SELASSIE ENVIA MAS TROPAS A LA FRONTERA

ADDIS ABABA, Etiopía, septiembre 5. (AP)—Más tropas fueron enviadas a la frontera hoy y el emperador Haile Selassie formuló nuevos decretos restringiendo los ataques verbales y por la prensa contra el primer Mussolini e Italia. El emperador ordenó que Kidane Mriam Takle, editor de la publicación en el lenguaje primitivo etiope "Voz de Etiopía," fuera arrestado por usar lenguaje violento contra Italia. Aunque el fin de la estación de lluvias, por mucho tiempo (Sigue en la sexta página)

Inglaterra estudia amplios planes de defensa inmediata

Los principales miembros del consejo reunidos al llegar Baldwin de vacaciones

LONDRES, septiembre 5.—(AP)—Las medidas sobre refuerzos defensivos decididas secretamente hace dos semanas fueron examinadas hoy por "gabinete de guerra" compuesto por la mayor parte de los miembros del consejo de defensa imperial.

El grupo se reunió bajo la presidencia del primer ministro Stanley Baldwin, inmediatamente después del regreso de éste de unas vacaciones en Francia para asumir personalmente la dirección del gobierno.

Si hay en perspectiva nuevos (Sigue en la segunda página)

El barón Aloisi se levanta y sale del recinto.—El Prof. Jeze exhorta a la Liga "a no vacilar porque Italia sea todopoderosa y Abisinia débil"—Litvinoff urge a la liga a obrar ante la amenaza de las operaciones armadas.

GINEBRA, septiembre 5. (AP)—El barón Pompeo Aloisi, de Italia, cumplió hoy su promesa de abstenerse de cualquier discusión de carácter internacional en que tome parte Abisinia, pues abandonó el Consejo de la Liga cuando estaba en sesión esta noche.

El barón se marchó cuando el profesor Gaston Jeze, representante de Abisinia, comenzó a contestar las acusaciones lanzadas ayer contra su país por Italia. Otro representante italiano le substituyó, pero también se marchó casi inmediatamente.

Después los italianos calificaron las observaciones de Jeze como "difamatorias e insultantes", y pidieron que la sesión se suspendiera hasta que Aloisi pudiera hablar por teléfono con Mussolini. El presidente de la sesión, Ruiz Guinazu, de la Argentina, declaró la sesión en receso.

No obstante, éste no tuvo lugar antes de que el representante de Rusia, Maxim Litvinoff, hablase a los representantes de las naciones del peligro de las operaciones militares.

"Italia no las niega, dijo; por el contrario, las confirma." Litvinoff encareció a la Liga para que proceda. Criticó los métodos empleados por Italia y persistió en decir que las operaciones militares deben limitarse a la defensa del país cuando se vea atacado. "Esto, dijo, es la esencia y significado del pacto Briand, y encarezco a los miembros del Consejo para que hagan cuanto sea posible por evitar la guerra."

Cuando el presidente Ruiz declaró la sesión en receso, anunció que en la próxima propondría un nuevo método para los procedimientos. Esto se interpreta como indicando la formación de un subcomité.

El proceder de Aloisi marchándose de la sesión creó verdadera sensación. Inmediatamente después la delegación italiana se reunió en el vestíbulo para estudiar su próximo paso; después enviaron la solicitud para el receso.

Los funcionarios italianos dicen no creer que la salida de su delegación signifique "necesariamente" que Italia abandona la Liga.

El discurso de Jeze fué en respuesta a los ataques italianos acusando a su país de barbarismo, y fué pronunciado después que la delegación abisinia pasó el día estudiando el voluminoso legajo (Sigue en la sexta página)

HISPANO BRUTALMENTE AGREDIDO POR CINCO HOMBRES; SEBASTIÁN OLIVER, ABSUELTO

Un hispano, Manuel Rodríguez, fué brutalmente agredido en las primeras horas de la mañana de ayer por cinco individuos, en la intersección de las calles Varick y Beach, ciudad de Nueva York. Rodríguez que tiene 36 años de edad y se halla domiciliado en el Núm. 480 de Greenwicht St., sufrió contusiones y laceraciones en el antebrazo, brazos y una pierna, así como la posible fractura del doctor Reicher, del Beekman Hospital, en el que quedó recluido.

Dos de los agresores de Rodríguez fueron detenidos poco después e identificados por éste, y las autoridades esperan arrestar a los otros.

Sebastián Oliver absuelto Un jurado que se internó a liberar a la 1 P. M. y salió cuatro horas más tarde en la Corte Federal, Brooklyn, absolvió en el día de ayer al puertorriqueño Sebastián Oliver, de 41 años de edad, de las tres acusaciones específicas que le fueron hechas por la policía y por las cuales se hallaba detenido desde el 7 de julio pasado.

En esa fecha varios agentes detuvieron a Oliver en East Meadow, Long Island, acusándole de haber pasado una moneda falsa de diez centavos en el establecimiento "Jericho Turn Pike", propiedad de un tal Van Zand; de haber hecho otro tanto en un expendio de refrescos, y de tener en su casa la cantidad de 85 monedas falsas similares. Se le redujo a prisión en la Casa Federal

de Detención al declararse inocente del delito de pagar deliberadamente con monedas falsas y poseer éstas, y se fijó la fecha del 4 de este mes para la celebración del juicio.

Oliver, que se hizo defender por el licenciado Emilio Núñez, alegó por conducto de éste que había recibido de buena fe las monedas de un vendedor ambulante en Park Avenue y la calle 113, al pagarle él con un billete de \$10; que ignoraba que éstas fueran falsas, y que prueba de su inocencia era que no había negado a la policía haber pagado con dos de dichas monedas y poseer las que le fueron encontradas en su domicilio.

Como prueba de la honradez de su cliente el licenciado Núñez expuso el hecho de que éste venía trabajando para la New York Steam Corporation desde hacía dos años, hasta la fecha de su detención, y ofreció el testimonio de la esposa de Oliver, señora Carmen de Oliver, quien corroboró las declaraciones de su marido. No obstante, el fiscal reconvino que el acusado tenía antecedentes policíacos, probando el que había sido convicto en una ocasión por portar arma de fuego; a lo que el abogado defensor repuso que el antecedente nada tenía que ver en el caso presente, de una naturaleza enteramente distinta. También declaró contra Oliver, un "G. man", o agente federal, quien hizo una investigación a petición de la policía local y manifestó que Oliver le había (Sigue en la tercera página)

Dos trágicos accidentes de automóvil ocurridos en Ponce en un sólo día

Una de las víctimas murió en el hospital; la otra era un niño de once años.—Los comerciantes de Yauco discutieron las horas de trabajo.—Concédense becas a los alumnos pobres

Sección especial de LA PRENSA. PONCE, P. R.—El fin de semana ha sido trágico por esta municipalidad. Dos accidentes de automóviles causaron otras tantas muertes, llevando a la desesperación y tristeza a dos hogares que se ven hoy cubiertos de luto.

En la noche del sábado, y mientras el automóvil número P-836, propiedad de la firma Torres y Gautier, de Ponce, era guiado por el chófer Rafael Sánchez, placa número 13110, residente en el pueblo de Juana Díaz, al llegar al Bo. Coto Laurel, de Ponce, carretera Central, arrolló al individuo Francisco Mercado, quien recibió serias contusiones en distintas partes del cuerpo, habiendo sido recluso en el Hospital Tricóche, donde falleció en la tarde del domingo. En principio la policía procedió a denunciar a Sánchez por infracción de la Ley de Automóviles, por aparecer de la investigación que el citado conductor del coche es el responsable del accidente; luego al fallecer la víctima se procedió contra el citado Rafael Sánchez por homicidio involuntario, señalándose una fianza de mil dólares.

De acuerdo con los informes suministrados por testigos que dicen haber visto pasar el citado automóvil, éste corría a una velocidad exagerada, y deducen más que la desgracia se debió a que el chófer andaba "en fiesta". Como a las 2:15 de la tarde del domingo, y en la carretera que conduce de Ponce a Guayanilla, sitio del Bo. Tallaboa, de Peñuelas, el automóvil número 4079, propiedad de Guillermo González, de esta ciudad, y guiado por Luis Rodríguez Toro, chófer número 45194, con residencia en el sitio "Coto de Canas", arrolló al niño de once años, Miguel Ángel Grajales, residente en aquel Bo. La víctima recibió golpes de tal naturaleza que falleció mientras era conducido al Hospital Tricóche. El jefe Vega y guardias a sus órdenes arrestaron al chófer Rodríguez Toro, conduciéndolo ante el Juez de Paz, quien le señaló mil dólares de fianza, acusándole de homicidio involuntario. Se continúa investigando la forma en que se desarrolló el accidente que costó la vida al niño Grajales.

SE DISCUTEN LAS HORAS DE TRABAJO EN YAUCO. YAUCO, P. R.—Previa convocatoria lanzada por el presidente de la Asociación de Empleados de Comercio de Yauco, se reunió el cuerpo directivo de esta institución conjuntamente con los comerciantes de tejidos, a fin de adoptar un sistema dentro de la misma ley sin que se quebrantasen los negocios de los diferentes comerciantes.

Los empleados por mediación de su presidente, ofrecieron toda la cooperación que fuese menester, inspirados en el buen deseo de mantener la cohesión y la armonía que siempre han existido en estos dos cuerpos. A este sistema objetó el señor José Torres Lebrón, comerciante en ferretería, abogando por el sistema voluntario, o sea que cada comerciante abriera a las horas que conviniera más a su negocio, acogiéndose desde luego a las limitaciones de la nueva ley. Discutidas todas las consecuencias del nuevo sistema a implantar y no pudiéndose llegar a un acuerdo, se acordó levantar la sesión hasta próximo aviso.

BECAS A LOS ALUMNOS POBRES. SAN JUAN, P. R.—El señor Pedro Arán, jefe de la División Educativa de la PRERA nos entregó copia de una información relacionada con las becas que serán concedidas por la PRERA a los estudiantes necesitados y que desean continuar sus estudios. La información del señor Arán traza la pauta de la División Educativa de la PRERA, la cual tiene bajo su consideración este asunto, para la consecución de las mencionadas becas. Preguntado el señor Arán cuántos serían anunciados oficialmente los nombres de las personas a las que les serán concedidas becas, manifestó que su Departamento estaba ocupándose de este asunto con toda urgencia, y prometió pronta información sobre el particular. La información de la División Educativa de la PRERA dice así: Para conocimiento general de

INGLATERRA ESTÁ ESTUDIANDO AMPLIOS PLANES PARA UNA DEFENSA INMEDIATA

(Continuación de la primera página) movimientos de tropas y de unidades navales, ellos permanecían en secreto. El último movimiento de importancia fué revelado ayer, cuando el almirantazgo anunció que un barco porta-aviones y varias "unidades menores" estaban en viaje al Mediterráneo, rehusando sin embargo dar a conocer los nombres de los barcos.

Baldwin supo de boca de sus ministros que Inglaterra está mucho mejor preparada para imponer su voluntad en el Mediterráneo que lo que estaba a mediados de agosto, cuando el almirantazgo reportó que no estaba listo para la acción.

Ahora, sin embargo, el grueso de la flota mediterránea está anclada con sus máquinas listas cerca de la boca del canal de Suez, medidas de protección están aprisurándose en la isla de Malta, la flota nacional está esperando órdenes en Portland y refuerzos van camino a Malta para la dotación de los cañones que se están instalando allí.

Estas medidas fueron tomadas después de que Mussolini anunció sus próximas maniobras que llevarán a la flota italiana más allá de la punta sur de Sicilia. Esta área, según creen los estrategas, es el tendón de Aquiles en el sistema de comunicaciones del imperio británico.

A pesar de los refuerzos que ha recibido la flota mediterránea, Gran Bretaña es sobrepasada en gran número por la flota italiana en el Mediterráneo, tanto en barcos de combate como en porta-aviones, se dice en fuentes bien informadas.

Con Baldwin se reunieron Ramsay MacDonald, rol presidente del consejo; sir Walter Runciman, presidente de la Junta de Comercio; el vizconde de Halifax, secretario de Guerra; sir Bolton Eyres Monsell, primer rol del Almirantazgo; W. G. Ormsby, primer comisionado de Obras y Malcolm MacDonald, secretario de Colonias.

parece que no hay posibilidad de una reunión plena del gabinete hasta que se aclare por completo la cuestión de Ginebra y de los círculos bien informados se dice que esto no tendrá lugar antes de quince días.

Sin embargo los ministros que componen el consejo de defensa permanecen en Londres y muy cerca de la capital, para efectuar con Baldwin, que dejó sus vacaciones para vigilar de cerca los acontecimientos.

El destroy inglés "Restless" y cuatro vapores de rueda acudieron prestamente a ayudar al "Whippingham" cuando el barco, que no llevaba inalámbrico, pidió auxilio por señales cuando se encontraba a seis millas al oeste de Needles, cerca de Portsmouth.

El "Whippingham," que llevaba pasajeros entre las importantes ciudades de Portsmouth y Bournemouth en el sur de Inglaterra, encontró dificultades durante unos fuertes aguaceros y ventarrones. Aun después de haber visto proa de regreso a Portsmouth remolcada por otro barco rescator, el vapor "South Sea" fué enviado a acompañarlo.

Al mismo tiempo que las vidas de los muchos pasajeros de estos dos barcos de mayor tamaño eran protegidos con éxito, dos pescadores británicos se ahogaron al chocar dos embarcaciones de pesca frente a la desembocadura del Tyne. Una de las embarcaciones se hundió y siete pescadores fueron rescatados.

Un mensaje inalámbrico del "Formigny" decía que el barco iba en marcha con sus propias máquinas con rumbo a Lisboa. El trasbordo de los pasajeros del "Doric," de la Cunard-White Star Line, fué aparentemente solo una medida precaucionaria y el barco canceló su SOS inmediatamente después de la colisión y se negó a aceptar ayuda.

Varios de los pasajeros del "Doric" tuvieron su segunda experiencia de colisión en un período de 20 días, pues anteriormente habían sido transbordados del "Laurentic," que chocó el 16 de agosto con el "Napier Star." A estos pasajeros se les había concedido el privilegio de reanudar a bordo del "Doric" la jira empezada en el "Laurentic."

Miss Marguerite Miller, de Londres, una de las pasajeras rescatadas del "Doric" dijo: "No hubo pánico de ninguna clase. Nos dieron tiempo para desayunar, para vestimos y de preparar maletas pequeñas. La banda del barco estuvo tocando y los pasajeros cantaban antes de que los botes fueran echados al agua. Nadie resultó lesionado."

El Aguilá Azul ha muerto oficialmente. WASHINGTON, septiembre 5 (AP)—El Aguilá Azul, a la que el general Hugh S. Johnson declaró muerta hace poco, fué ultimada hoy oficialmente por la NRA.

Afortunado minero desaparece sin dejar huellas. BOULDER, Colo., septiembre 5 (AP)—Tom Lyle, de 53 años, buscador de oro que hace poco reportó un gran hallazgo del metal en el Monte Bald, es hoy objeto de extensas pesquisas, pues el plazo final para el denuncia de su yacimiento ha expirado.

Protesta el presidente de Queens. Mr. George U. Harvey, presidente del Consejo Municipal de la sección de Queens dijo ayer a la publicidad una carta que había dirigido al general Johnson en la que indicaba que de los 1,294 trabajadores que se habían destinado a su departamento sólo 199 eran residentes de Queens.

Recomendaba Mr. Harvey en su carta que el Administrador de la WPA tomara medidas sin demora para remediar este estado de cosas, indicando que el transporte en tranvía o subterráneo representaba un gasto considerable en el presupuesto de los trabajadores de emergencia y que las leyes dictadas al efecto.

15 años para pagar deudas privadas en El Salvador

El congreso aprobó el proyecto al efecto presentado por el Min. de Hacienda

SAN SALVADOR, septiembre 5 (UP).—El congreso aprobó ayer, con ligeras modificaciones, un proyecto de ley presentado por el ministro de Hacienda estableciendo un período de 15 años para el pago de las deudas privadas, con un interés fijo de tres por ciento anual.

Firmase modus vivendi con Méjico. SAN SALVADOR, septiembre 5 (AP).—Un modus vivendi comercial por un año bajo la cláusula da nación más favorecida ha sido firmado entre los gobiernos de El Salvador y Méjico.

Llegan dos guardacostas estadounidenses. SAN SALVADOR, septiembre 5 (AP).—Los guardacostas norteamericanos "Perseus" y "Triumph" procedentes de Connecticut con rumbo a San Diego, fondearon ayer en el puerto de La Libertad. Los oficiales y parte de la tripulación visitaron la capital.

Homenaje a la memoria de Masferrer. SAN SALVADOR, septiembre 5 (AP).—Los periódicos y la estación radiodifusora de la capital rindieron ayer homenaje a la memoria del escritor salvadoreño Alberto Masferrer en el tercer aniversario de su muerte.

Pombo esperado el domingo. SAN SALVADOR, septiembre 5 (AP).—Los elementos oficiales y los miembros de la colonia española se preparan para recibir el domingo al aviador Juan Ignacio Pombo que llegará directamente de San José de Costa Rica.

"Occident" celebra jubileo de plata. SAN SALVADOR, septiembre 5 (AP).—El "Diario de Occidente", de la ciudad de Santa Ana, celebró ayer el vigésimo quinto aniversario de su fundación.

El ejército italiano espera que la Liga actúe, antes de invadir Etiopía. (Continuación de la primera página) da. Este método de colaboración ha fracasado.

Hasta el "Osservatore Romano", del Vaticano, indicaba que no creía que Ginebra pudiera hacer algo, diciendo que "las dificultades de orden jurídico que afectan al pacto se ven complicadas por dificultades de orden político; por esto toda tentativa de solución por parte de Ginebra parece particularmente ardua."

La opinión prevaleciente en los círculos oficiales es que Italia debe imponer su propio concepto de la civilización sobre Etiopía, aun si esto significa abandonar la Liga de las Naciones. Expresóse también la esperanza de que el mundo comprendiera por fin que una nación a la cual le faltan todos los requisitos para ser miembro de una sociedad de naciones civilizadas, como lo había dicho el baron Aloisi respecto a Etiopía, no podía ser dejada a sus propios designios.

Un anuncio del gobierno, al efecto de que sólo 130 hombres habían muerto en Africa desde que empezaron los movimientos de tropas, indicaba que había hoy 200,000 hombres listos para la esperada ocupación de Etiopía. El pequeño número de muertes debido a enfermedades, al calor del sol y a otras causas naturales, era debido, decía el anuncio, a la presencia de centenares de competentes médicos y al trabajo de los ingenieros sanitarios.

Niégame que Haile Selassie censure a Estados Unidos. ADDIS ABABA, septiembre 5 (AP)—Cornelius Van H. Engert, encargado de negocios de los Estados Unidos, calificó hoy de "absurdos y sin base" los informes (no propagados por la Associated Press) de que el Emperador Haile Selassie, en una entrevista con él, hubiese censurado los Estados Unidos porque ordenaron la cancelación del contrato de petróleo.

Engert dice que el emperador, en términos muy cordiales, manifestó su sentimiento por el retiro del capital estadounidense a instancias del Departamento de Estado, y pidió la confirmación oficial, que le fué prometida por Engert.

Durante su conversación con otras personas el emperador dijo que estaba aún más sentido porque deseaba dar la concesión a EE. UU. por su simpatía.

El angustioso. Reumatismo. martiriza e imposibilita al verdadero jefe de la vida. Los adelantos de la Ciencia Médica facilitan la curación definitiva de esta penosa y tenaz enfermedad.

Reumatismo. Consulte hoy mismo al Dr. Henriques. MEDICO ESPAÑOL. 121 W. 79 St. N. Y. Tel. ENdicott 2-4866.

Horas de consulta: Domingos de 9 a. m. a 3 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m. Honorarios muy razonables. De la Escuela Práctica de París y con más de 20 años de experiencia en el tratamiento de toda clase de enfermedades.

Méjico repatriará a 20,000 mejicanos de los EE. UU. y les repartirá tierras

El proyecto fué aprobado por el gabinete.—Barridas armadas asaltan dos pueblos, matan a un delegado religioso.—Haráse estricta aplicación de leyes religiosas

MEJICO, D. R., septiembre 5 (UP).—La repatriación de 20,000 mejicanos de los Estados Unidos fué decidida en la sesión del gabinete anteañoche, primera que se celebra con presencia de todos los ministros desde la reorganización del gabinete.

Los repatriados serán establecidos en tierras del gobierno no sólo a lo largo de la frontera sino en diversas partes de la república. Seiscientos mil hectáreas están disponibles para este objeto en el estado de Tamaulipas.

La ley también protege a los propietarios cuyos edificios usados para servicios religiosos no serán confiscados sino después de seis meses, cuando la ley, se presume que los fieles deberían tener conocimiento de su uso.

El preámbulo de la ley declara que la constitución de México trata únicamente de reforzar las estipulaciones contenidas en la legislación de reforma promulgada por don Benito Juárez en 1857.

Los observadores en la república creen que las leyes religiosas recién aplicadas con mayor rigurosidad en vista de la nueva oratoria (Sigue en la cuarta página)

Asaltan a dos pueblos en Méjico. VERACRUZ, septiembre 5 (AP).—Una banda de individuos armados asaltó el pueblo de Coxquihui ayer, deponiendo a las autoridades y asesinando al presidente del comité agrario.

Otra banda entró al pueblo de Landeroy y Coss, disparando rifles y pistolas, en busca de las autoridades locales. Los funcionarios habían huido, sin embargo, y se habían refugiado en Jalapa.

Se hará más estricta la aplicación de leyes religiosas. MEJICO, D. F., septiembre 5 (UP).—Una aplicación más estricta de las leyes religiosas de Méjico presagiase, según se cree, con la promulgación ayer por el presidente Lázaro Cárdenas de una nueva ley de "Nacionalización de Propiedad."

Haciendo uso de la autoridad especial que le fué conferida en diciembre pasado, por el congreso para legislar sobre asuntos que afecten a la propiedad federal, el

Desearon poner al alcance de nuestros lectores algunos libros útiles y educativos, y otros que representan lo mejor de la producción literaria, en prosa y en verso, de España e Hispanoamérica, anunciaremos en esta sección los que vayamos recibiendo.

Con el propósito de reducir los precios de modo que un libro cueste aproximadamente lo mismo en Nueva York que en la ciudad en que se edita, vendemos estos libros al contado en las oficinas de LA PRENSA. Para remitir por correo por cada libro 15c. Para entrega C.O.D. por cada libro 25c.

ALONSO, DAMASO, Poesía Española Antología (Edad Media) 4.00. ALTAMIRA, RAFAEL, Manual de Historia de España 1.50. AZANA, MANUEL, La invención del Quijote y otros ensayos 1.00.

AZORIN, Blanco en Azul 1.00. El Licenciado Vidriera 1.00. BARROJA, PIO, La Feria de los Discretos 1.00. BECQUER, Obras completas 3.75. CERVANTES, Quijote (Colección Tesoro) 11.25. COROMINAS, PEDRO, El Sentimiento de la Riqueza en Castilla 4.00.

CRUZ RUEDA, ANGEL, Las Gestas Heroicas Castellanas contadas a los niños 1.00. DARIO, RUBEN, Obras Poéticas Completas 3.75. DIEGO, GERARDO, Poesía Española (Antología-Contemporáneas) 3.00. FRANCO, JOSE MARIA, (música); CONSUELO GIL ROSETT (poemas); MARIA GIL ROSETT (dibujos); Canciones de Niños 1.00. GOMEZ DE LA SERNA, RAMON, El Doctor Inverosímil Flor de Greguerías 1.00. Goya 1.00.

GUINALDES, RICARDO, Don Segundo Sombra 1.00. JARNES, BENJAMIN, Castelar, Hombre del Sinaí 1.00. JIMENEZ, JUAN RAMON, Segunda Antología Poética. Poesía en Prosa y Verso (seleccionada para los niños por Zenobia Camprubí) 1.00. LOPE DE VEGA, Obras (Colección Tesoro) 6.00. MACHADO, ANTONIO, Poesías Completas 1.00. MADARIAGA, SALVADOR DE, España 1.00. MANACH, JORGE, Martí El Apóstol 1.00. MARAÑÓN, GREGORIO, Amiel (Un estudio sobre la timidez) 1.00. Tres Ensayos sobre la Vida Sexual 1.00. MARQUINA, EDUARDO, Almas de Mujer 1.00. MCHALE, CARLOS P., Diccionario Razonado de Modos de Bien Decir 1.00. El Libro Mayor del Idioma 1.00. MIRO, GABRIEL, Años y Lengua 1.00. El Angel y el Molino 1.00. El Horno Dormido 1.00. El Obispo Leproso 1.00. Las Cerezas del Cementerio 1.00. NERVO, AMADO, Perlas Negras-Místicas 1.00. Poesmas 1.00. Los Jardines Interiores—En Voz Baja 1.00. NOVOA SANTOS, ROBERTO, La Mujer Nuestro Sexto Sentido y otros ensayos 1.00. ONIS, FEDERICO DE, Antología de la Poesía Española e Hispanoamericana 4.00. ORTEGA Y GASSET, J., Notas 1.00. OSSORIO, ANGEL, El Sedimento de la Lucha 1.00. FEREYRA, C., Breve Historia de América 1.00. La Obra de España en América 1.00. PESTANA, ANGEL, Lo que aprendí en la vida 1.00. PONCE, ANIBAL, Sarmiento constructor de la nueva Argentina 1.00. RUSINOL, SANTIAGO, La Niña Gorda 1.00. SALAVERRIA, JOSE MA., Loyola 1.00. SALAZAR, ADOLFO, La Música Contemporánea en España 1.00. SALINAS, PEDRO, La voz a ti debida 1.00. SANTOVENIA, EMETERIO S., Bolívar y Martí 1.00. SOLALINDE, ANTONIO G., Alfonso X el Sabio (2 tomos) Cien Romances 1.00. TURNER, EDUARDO M., Cuarenta Canciones Españolas UNAMUNO, MIGUEL DE, Por tierras de Portugal y de España 1.00. VALERA, JUAN, Juanita la Larga 1.00. VERA, FRANCISCO, Séneca 1.00. ZULUETA, LUIS DE, La Edad Heroica 1.00.

Diríjase los pedidos a LA PRENSA, 245 Canal Street. No envíe dinero suelto por correo.—Use cheque o giro postal.

Batista dice que el ejército podría tomar el poder en Cuba

CORRIÓ A 301.1292 M. P. H. EN AUTOMÓVIL



Sir Malcolm Campbell, rey británico de la velocidad automovilística que traspasó a 301.1292 millas por hora el trecho marcado de una milla sobre las planicies saladas de Utah, estableciendo un nuevo record mundial. Aquí se le ve en su "Pájaro Azul" que está todo incrustado de sal, al terminar una prueba poco antes de la prueba final de record.

Dern visitará el Japón en su viaje a las I. Filipinas

Garner, con 50 senadores y diputados, va a la inauguración del gobierno filipino

WASHINGTON, septiembre 5. (P)—El secretario Dern reveló hoy que probablemente visitará Tokio durante su viaje transpacífico para representar al presidente Roosevelt en la inauguración del gobierno semiautónomo de las Filipinas el 15 de noviembre.

Según los planes preliminares el secretario de Guerra abordará un crucero de la marina norteamericana en San Francisco alrededor del primero de octubre, se detendrá tres o cuatro días en Hawaii, y luego procederá a Yokohama, puerto de la ciudad de Tokio.

De allí irá a Shanghai, luego a Manila, y se detendrá en Guam en el viaje de regreso a los Estados Unidos.

Dern dijo que el departamento de Estado tenía su itinerario en estudio y que éste no sería anunciado como definitivo hasta después de la aprobación final.

El vicepresidente Garner, a la cabeza de una delegación de unos 40 o 50 senadores y representantes que irán a las ceremonias de inauguración invitadas por el gobierno filipino, tiene también la intención de detenerse en Tokio.

Ni los funcionarios militares ni el departamento de Estado dieron explicación alguna acerca de la proyectada escala de Dern en el Japón, que apartará a su crucero cientos de millas de la ruta directa de Hawaii a Manila.

Hispano brutalmente agredido por cinco hombres; Sebastián Oliver absuelto

(Continuación de la primera página)

Antes de retirarse el jurado el licenciado Núñez volvió a hacer hincapié en la sinceridad y veracidad de las declaraciones de Oliver al afirmar que había obtenido las monedas en cambio de un billete de un vendedor ambulante que era lógico tuviera en su poder menudito pequeño, y a no negar a la policía que tenía en su domicilio las restantes piezas falsas cuando se le participó que las dos con que efectuó los dos pagos específicos eran de esta índole.

Al anunciarse el veredicto y ponerse en libertad inmediata al absuelto, la esposa de éste estampó en plena corte un beso en la mejilla del abogado defensor mientras el Juez Byers agitaba su gabela para imponer orden.

Victima de un "rush"
Beatriz Acosta, de 31 años de edad, domiciliada en el 1340 de la calle 79, Brooklyn, sufrió la fractura de la pierna izquierda al ser arrollada por un gentío en la plataforma de la estación de la calle 42 y 7ma. Avenida, del B. M. T., a las 5 P. M.

Fue conducida al Flower Hospital, donde quedó recluida.

UN FISCAL DE PUEBLO VOLADO CON DINAMITA PARA QUE NO DECLARARA ANTE EL JURADO

HARLAN, Ky., septiembre 5 (P)—Han sido detenidos cuatro individuos a quienes se acusa del asesinato premeditado del fiscal de este condado, Elmon Middleton, que falleció ayer aquí al explotar una bomba de dinamita colocada en su automóvil.

Los presos fueron inscritos en el registro de la policía bajo los nombres de Bob Farmer, Otis Noe, Fred Howard y Bill Leonard y fueron detenidos en virtud de autos de arresto expedidos por el jefe Theodore R. Middleton, primo de la víctima, que prometió dar una nota por la tarde, con la solución del misterioso crimen.

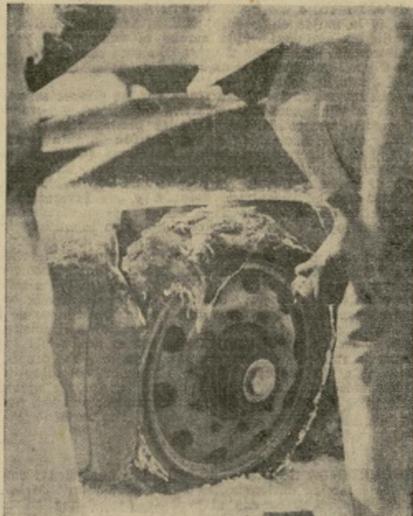
Después de pasar unas horas en la cárcel de este lugar, se condujo a los sospechosos a la de otro condado cuyo nombre se guarda secreto.

Dijo el jefe que contra uno de los detenidos existen trece acusaciones, hechas por el gran jurado esta mañana, nombrándolo culpable de la posesión ilícita en el condado de máquinas "tragapapeles" y que todos los presos están complicados en la explotación de las endiabladas máquinas en el condado.

Las órdenes de detención fueron expedidas por el juez del condado, Morris Saylor, que recibió la acusación jurada del jefe, el cual dijo que sus custodiados no han querido hablar del crimen hasta ahora.

La víctima, que había estado conduciendo una cruzada contra las supuestas explotaciones de las mencionadas máquinas, se presentó ayer ante el gran jurado y presentó declaraciones juradas y

REVENTÓ A 300 MILLAS POR HORA



Llanta del automóvil de carrera de Sir Malcolm Campbell que se reventó cuando el "Pájaro Azul" corría al maximum de velocidad en la primera etapa de la prueba del record sobre la pista de las planicies saladas de Bonneville, Utah.

Muchos cadáveres siguen agarrados a los árboles de los cayos de Florida

Por JAMES F. LAUGHEAD

MIAMI, septiembre 5. (P)—

Los cadáveres todavía se agarran hoy grotescamente a los árboles de los cayos de Florida tres días después del huracán que sembró la desolación en tres campamentos de veteranos dejando tras sí la muerte y el sufrimiento.

Los veteranos sobrevivientes me dicen que por lo menos 75 muertos están todavía en los manglares, estando éstos en condición tal hoy, que será imposible retirarlos. Se discute si se les entierre o se les quema en una hoguera.

La escena es aún terrible con los cadáveres diseminados por todas partes y los heridos demasiado aturdidos para poder pensar con claridad. Junto con escombros vi flotando varios cuerpos. Nadie parece poder hacer nada en este sentido.

Los veteranos sobrevivientes piensan volar con dinamita la tierra para dar salida a las aguas y recuperar los cadáveres.

Los cayos están bajo ley marcial y a cargo de 18 milicianos de Cayo Hueso. Esta mañana me confiscaron la cámara y ordenaron que me marchara. Esto sucedió después que la marea puso a flote nuestro bote de pesca donde pasamos la noche en uno de los arrecifes. Cuando vieron que podía partir en un avión que pasó también la noche allí, me devolvieron la cámara.

Yo había ido a Cayo Hueso antes de la tempestad y después me encontré sin poder llegar al continente. No había comunicaciones ni oportunidad de sacar fotografías.

Anoche 10 de nosotros, en su mayoría pescadores cubanos, salimos de Maratón en el bote, y lo mismo que muchas otras embarcaciones pequeñas en los bajos, encallamos y tuvimos que esperar la marea para ponernos a flote. Después nos dirigimos al cayo Matecumbe, donde estaba el campamento de veteranos No. 3.

Las condiciones allí eran terribles, pues la muerte, presentándose de súbito el lunes por la noche, dejó algo como pestilencia para los que no perecieron y quizá enfermedades.

Sólo hay un aspecto bueno en este caos: hay bastantes provisiones, pues sólo quedaron unos doce veteranos donde hay alimentos para 500.

Sin embargo, el ánimo de los que quedan no está perdido, pues con las ropas en harapos y con una barba de cuatro días se ocupan en buscar la cerveza enterrada bajo los montones de arena arrasados por el temporal.

Era corriente verlos cavar con

Los bandidos chinos fueron rechazados en Chanteh

HANKOW, septiembre 5 (P)— Los consulados extranjeros recibieron hoy informes de que al parecer las hordas de bandidos fracasaron en su movimiento hacia Chanteh.

Dícese que los bandidos están concentrados 75 millas al norte de Chanteh.

Aunque los negocios en esa ciudad vuelven a la normalidad y regresan los habitantes que huuyeron, los consules dicen a los misioneros que todavía no deben volver.



Confesaron su crimen los asesinos del cobrador del subterráneo en Brooklyn

Son seis los detenidos, la mayoría muy jóvenes. — El inspector Ryan tuvo una inspiración que le permitió solucionar el misterio. — Sólo lograron robar \$200.

Seis individuos a quienes la policía detuvo ayer en Brooklyn, acusados del brutal asesinato del cobrador de la línea de subterráneos B.M.T., Salvatore Esposito, que fué muerto a tiros y robado en la madrugada del lunes en la estación de la Avenida X, de la línea de Culver, en Brooklyn.

El inspector jefe de los agentes de policía secreta de Brooklyn, John J. Ryan, manifestó que todos ellos se habían confesado culpables del crimen.

Son los detenidos: Salvatore Scata, de 18 años y que vive en la casa No. 198 de la Calle Carroll; Theodore di Donna, de 30, vecino de la casa No. 74 de la Calle Woodhull; Domenico Zizzo, de 24, con residencia en el No. 798 de la Avenida McDonald; Eugene Bruno, de 21, cuya dirección es 1645 de la Calle 82; James Bolognia, de 23, del 242 de la Calle Carroll; y Sam Kinnel, de 21, del 1424 Calle 42, todos ellos de Brooklyn. También capturó la policía a otros dos individuos, John Santellio, de 22 años, y Carlo La Conti, de 19, pero las autoridades aseguran que estos últimos no tuvieron participación en el homicidio y robo.

Se obtuvieron las confesiones con rapidez

La captura de la pandilla comenzó anteanoche, cuando aun no habían transcurrido tres días de cometido el crimen, y a las 5 de la madrugada se anunció que los sospechosos habían confesado su delito. Este éxito de la policía se debe a una fina deducción que hizo el inspector Ryan y la intensa labor realizada por los agentes de su departamento.

Esposito, que tenía 22 años y vivía en la casa No. 267 de la Calle 20, en Brooklyn, fué muerto en ocasión de que hacía un cobro en la estación de la Avenida X, y sus agresores se llevaron un saqueo de lona en que la víctima llevaba \$200. El único testigo del crimen fué el vendedor de billetes, que diviso a los agresores cuando huían.

Aunque las autoridades carecían de toda pista para atrapar a los asesinos, el inspector Ryan celebró una conferencia con sus subalternos, el lunes por la mañana y les encargó que estuvieran a la vista de personas que gastaran con profusión monedas de cinco y de diez centavos. El martes averiguaron los agentes que un grupo de jóvenes que paraban por las cercanías del Parque de Carroll, situado en la esquina de las Calles Douglas y Smith, estaban cambiando grandes cantidades de monedas pequeñas por billetes, deteniéndose primero a Scota y recorriéndose a los demás en muy poco tiempo.

Esperaban mayor botín
Casi todos los pandilleros fueron en la sexta página

¿POR QUE SUFRIR?

Dolencias de los pies tales como callos, Juanetes, arcos caídos, pies planos, o cualquier dolencia general de los pies.

Nuestro "ORTHOPAXIDIST" le proporcionará alivio inmediato. No cobramos nada por consejo o examen.

FRIEDMAN'S SHOES
3382 BROADWAY Y 147 ST.
Examen gratis con este anuncio.

MUSICA PARA PIANO
Canto, Guitarra, Mandolina, etc.
Instrumentaciones, métodos, desde 10c.
CASTELLANOS
45 WEST 116th ST.
(Entre Lenox y 56. Aves.)
Teléfono: UNIVERSITY 4-4933.

La nueva serie de TARZAN

empieza el lunes

AVENTURAS

Arriesgadas e interesantes

No deje de empezar a leerla

TARZAN y el IMPERIO DESAPARECIDO

anhela que no preciso que el cito gobierne

mpamento de Colum- la "Ciudad Militar" ahora

TA HABLA ANTE ES DE SOLDADOS

bración del cuatro de septiembre terminó

NA, septiembre 5.—(P) sión del "Cuatro de e", en el cual millares e, marinos y policías araron el segundo aniversario en que seis sargentos derribaron el go- presidente Carlos Ma- Céspedes, terminó, dejan- nota principal el discur- onel Batista ante una eble masa de elementos eunida para oírle en el e de Columbia, cuar- nal de las fuerzas arma- ba.

mpamento, que se halla a de la Habana, ha reci- otivo de la celebración sario del "Cuatro de e" un nuevo nombre. En e se llamará oficialmente "Militar".

discurso, al cual asistían millares de personas, e- bstantes civiles también, actual del ejército asegu- ramente que si éste lacerse cargo del gobier- República, podría ha- almente porque tiene el eiciente para la empresa. egró el coronel Batis- egero no ha deseado ja- lo ha intentado siquiera, e del gobierno nacional. e que las actitudes que en el futuro otros ele- de la vida cubana, no nos recurrir a tal decisión al fin".

elada en La Milagro- por la colonia cubana

de la colonia cubana agosto celebrar un festi- vido del aniversario de as de la Caridad del Cobre, de Cuba, el cual tendrá domingo próximo a las eche en el Auditorio roquía de La Milagrosa. e dispuesto un selecto pro- cargo de conocidos ar- eostros, según el cual par- Reid, notable artista e- que participará en el en- "Los Celos", con el señor, artista venezolano. Los bailables estarán a car- "La Galleguita", "La Gra- "La Monterito."

Las canciones toman parte an conocidos como, Mar- eto, Victoria Martínez, e Cordellat, lo cual es una e de éxito. Monólogos es- eferirá el señor Mandret, arará al piano la señora e Cordellat.

uestra de ceremonias ha eccionada Marita Reid, e- des especiales para es- y al final se adjudicará e de \$20. Dado las mu- acias entre nuestras co- augura un triunfo so- as de artístico.

OS DE VERANEO

Terrace Hall

Manhattan, New York

Todo el Año

plintoresco lugar cercano e temporadas o fines de e- habitaciones, lago para e remar. Comida española.

del George Washington e 2 hacia la 17 en Ramapo. e también por ferrocarril y ómnibus.

Para vacaciones

la Rodriguez"

Plattekill, N. Y.

Newburgh 775-3-2.

de las villas. La que dis- e forma por su excelente co- e hospitalidad. Píci- e pintoresca. Todas las e.

VACACIONES ES IDEAL

"NADAL"

vistas. Pintorescos pa- e. NADAL E HIJOS

SHOKAN, N. Y.

Como mi esposa sufrió recién

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., of New York.

JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPRUBI. JOSE M. TORRES-PERONA, Sub-Director y Secretario.

Oficinas: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones. Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.

DIARIO (sempiterno) 3 m. 5 m. 1 año (los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (domingo) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (mañana y tarde) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquete. 2 1/2 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. N. Y. N. Y.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de las noticias que aparecen en este periódico y de sus distribuidores o de los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas, cuando también reservamos todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publica.

Nueva York, septiembre 6 de 1935

LAS RECOGIDAS DE VAGOS

Viene repitiendo la policía las batidas de los lugares más frecuentados, en toda la ciudad, por los elementos maleantes locales y forasteros. Por docenas, en cada una de esas razas, son aprehendidos delincuentes de antecedentes penales flagrantes y simples malaventurados que, privados de medios de existencia, han caído en la sugerente clasificación de vagos. En buen número de casos, éstos, han probado su absoluta irresponsabilidad en la situación que sufren. Y ese simple hecho, debiera dar a las recogidas de vagos una orientación especial.

aparte de su objetivo de limpiar de indecables los lugares públicos—, que ahorrara a los no delincuentes, las molestias y aun los peligros de la convivencia con los malhechores atrapados en la red policial.

De ella, por lo que se ve, pueden evadirse al amparo de los tecnicismos legales más fácilmente los criminales con "record" oficial, que los simples vagabundos, sospechosos de toda suerte de pequeñas violaciones de la ley a priori. ¿No es ésta una puntuable anomalía? Lo es a tal punto que, apenas iniciadas las batidas actuales—cuyo objetivo y aun procedimiento nadie puede criticar—, varios de los jueces llamados a decidir sobre la suerte de los detenidos, percibieron la injusticia que se podía cometer contra algún "vago" inocente de su citación si no se establecieran reglas especiales para tratar sus casos. No parece aún, con todo, haberse modificado el método usual y la potencial injusticia sigue en pie.

No ha herido ella, aun, por fortuna, a ningún hispano. No han aparecido éstos entre las redadas policíacas recientes. Pero aunque tal hecho deba ser grato para todos, sería ceguera deliberada concluir de él que no hay hispanos errando por las calles de la gran ciudad, sin hogar, desarraigados, alimentados a la ventura y sin esperanza de fijar su destino en breve, en una existencia más normal, humana siquiera. ¿Qué suerte corren los "vagos" hispanos de Nueva York, donde refugio sin desamparo, qué peligros defienda su desesperada situación actual? Algo debería y podría hacerse para mitigar racionalmente su adversidad.

Sabido es que ciertos restaurantes hispanos no rehúsan jamás comida al indigente de habla española que la solicite en términos razonables. El conocido—y generoso—propietario de uno de los mejores restaurantes españoles de Nueva York, afirma: "no se queda con hambre ningún hispano aquí, sino porque quiere. Nosotros jamás rehúsamos, comida a cualquiera de los nuestros que nos la pida con verdadera necesidad".

Y esa situación parece comprobada en todos los medios de nuestra ciudad. Mas ella no parece aún organizada para dar alojamiento a los que carecen de hogar y viven a la intemperie, a veces, por largas temporadas. Debería hacerse frente a esa dolorosa necesidad.

Llega ya la temporada de los frios. En unas cuantas semanas nocturnas al aire libre será un durísimo castigo para la naturaleza más fuerte. Y muchos de los nuestros proceden de países de clima benigno cuya costumbre agravará para ellos los rigores de la temperatura invernal. Con buena voluntad y espíritu práctico podría improvisarse en algún local hispano alojamiento siquiera rudimentario para nuestros "vagos".

Unos colchones, unas duchas, unos lavabos, bastarían. ¿No habrá ninguna sociedad que se lance a dar forma práctica a esta iniciativa?

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

El campeón de la paciencia es el Tío Sam.

Está acostumbrado, desde tiempos muy pretéritos, a recibir arañazos, pinchazos, patadas y pasos de los escribidorillos que pasan unos días en Nueva York, no penetrar en el país más allá de las cataratas del Niágara, y volver a sus casas a decir periferias de los norteamericanos.

El libro se venderá a quince francos—o a cuatro pesetas—el ejemplar, pero lo esencial es el tratar de divertir al lector a costa del Tío Sam.

El buen señor ni siquiera se encoge de hombros.

No se da por entendido. Si el chirigotero escritor vuelve a presentarse "a la izquierda"—norteamericanos a la derecha; extranjeros a la izquierda!—al pasar la visita en el salón del barco, al llegar a "Cuarentena", volverá a ser admitido con toda cortesía.

El extranjero que hubiese dicho la mitad de esas periferias sobre Francia y los franceses, sería recibido a patadas por los agentes franceses del puerto del Havre o de Cherbourg.

La paciencia del Tío Sam es inmensa.

Al límite. Esa paciencia, aunque inmensa, es finita.

El Tío Sam acaba de demostrarlo en su nota, escrita de buena tinta, al Stalin moscovita que le está tentando la paciencia desde hace veintidós meses.

El día 16 de noviembre de 1933, Maxim Litvinoff firmó una carta que contenía promesas bien definidas de abstenerse, en nombre de su nación, de ejercer cualquier clase de propaganda comunista en este país.

Esa propaganda, esa agitación para explotar el desasosiego de los cesantes y de los mal pagados, no ha cesado un sólo instante.

Por periódicos, revistas, reuniones y cines, la Amtorg ha seguido a las órdenes de la Tercera Internacional.

Y para colmo de desdoro, la Tercera Internacional, que no es más que un congreso de política internacional de los comunistas soviéticos, en su Congreso en Moscú, ha proclamado cuáles son sus objetivos en la República de los Estados Unidos.

Se ha aclamado al orador que anunció que se estaba progresando mucho en el trabajo "por dentro" de las masas obreras de este país.

Algo debe haber de eso, puesto que el presidente de la Unión Internacional de Estibadores—la bien conocida "International Longshoremen Union"—afiliada a la American Federation of Labor, ha anunciado que los trabajadores están dispuestos a hacer uso de la fuerza para purgar a su Unión de los elementos comunistas que causan continuos disturbios en el trabajo.

La nota de Mr. Hull al viceministro Krestinsky—Litvinoff está en Ginebra—barrunta una próxima ruptura de relaciones diplomáticas entre las dos naciones.

Rusia se ha estado burlando de sus promesas, y del paciente señor a quien las hizo, desde el mismísimo día en que las puso en tinta y las firmó al pie.

¿Se acabó la paciencia! El día en que las relaciones diplomáticas queden suprimidas, los comunistas extranjeros que residen en este país podrán hacer la maleta y preparar el itinerario.

Una ley les obligará a largarse con viento fresco hacia la Tierra de Promisión de su credo particular.

Y tan a gusto...

Las cosas claras. Supongan por un instante que el duque de Alba fuese a Francia y empezase a predicar el credo "legitimista" y a gritar ¡Viva el duque de Guisa!

Ese extranjero, defensor del "pretendiente" a la corona de Francia, sería expulsado en las doce horas.

Los aseguro que los "gendarmes" franceses no se pondrían guantes para agarrarle por cogote y brazos, y meterle en chirrona en espera de la hora de salida del tren para Madrid.

El duque de Alba jamás cometería tal desafuero.

Es un caballero de perfecta educación y de buenos modales. No es capaz de una grosería tal como pretender dar órdenes a la cocinera del vecino, ni de un crimen al predicar la bomba y la pistola para derrocar al gobierno de otra casa que la suya.

Y eso es precisamente lo que está haciendo aquí esos extranjeros que predicaban el derrocamiento de las instituciones del país a tiro limpio, por medio de revoluciones en masa, o a tiro suizo, por medio del pistoletazo individual.

Esos extranjeros son groseros y criminales. ¡Fuera con ellos!

El mismísimo Stalin no podrá ver en el párrafo que precede el más mínimo ataque contra el credo comunista, puesto que ninguno hay.

Creo que el credo marxista-leninista puro, merecen tanto más o menos integral, incluso el más o menos integral, incluso el

(Sigue en la quinta página)

La Actualidad en la Prensa Mejicana

LA EMANCIPACION POLITICA DE LA MUJER — EL ARANCEL, EL GOBIERNO Y LOS INTERESES NACIONALES — LA PENA DE MUERTE MEJOR QUE LA LEY FUGA

NO HACE FALTA ser feminista para ver con buenos ojos la intervención de la mujer en la cosa pública, decía "El Universal" con motivo de las gestiones—que coronó el éxito—por grupos femeninos interesados en obtener el reconocimiento constitucional de sus derechos a igual que cualquier ciudadano de prendas masculinas.

Comentaba el diario, en parte: "La transformación social acarreada por las diferentes modalidades de la vida económica colectiva que, fatal y necesariamente vienen desarrollándose desde las postrimerias del siglo pasado, y que ha aumentado en significación durante y después de la gran guerra, demuestran a las claras que la mujer contemporánea es muy diferente de su congénere cuando estuvo condenada al harén, y que la instrucción que ha recibido, las oportunidades que ha encontrado después, y que favorecen el desenvolvimiento de su personalidad social y económicamente, la colocan, sin lugar a duda, en situación idéntica a la del hombre.

Claro es que no todas las mujeres, sin distinción, están dispuestas a hacer uso de sus derechos cívicos. Entre nosotros—por fortuna, según el criterio de los misonistas—las más siguen perteneciendo al hogar. Sus obligaciones de familia como madres, esposas e hijas, las vedan aceptar un compromiso, cualquiera que sea, más allá de sus tradicionales obligaciones domésticas. Pero, la mujer que trabaja, que es una célula activa en nuestra vida productora, que para atender a sus propias necesidades o las de los suyos, disputa al hombre un lugar en la vida económica, no hay porqué pudiera mantenerse ajena, indiferente a las orientaciones de la cosa pública, una vez que su suerte está íntimamente ligada a la de la gran masa de productores."

DISCURIENDO SOBRE el arancel en sus relaciones con el gobierno y los intereses nacionales, el diario "Excelsior" de la capital de Méjico, y en referencia al acuerdo por el que el presidente de la república resolvió el caso del monopolio papero, cita el decir del ejecutivo definiendo el criterio del gobierno en materia de política arancelaria, así:

"En casos semejantes—léase en el expresado documento—el papel del Estado consiste en no permitir que las industrias establecidas o sostenidas mediante la ayuda del Arancel, abusen de su condición y sobrecarguen más allá de su justo límite el precio que los consumidores se ven obligados a pagar. El manejo adecuado del Arancel, con un criterio social superior a los intereses comerciales de los particulares es, en tales casos, el camino del mayor acierto.

"Constantemente hemos expresado que la protección arancelaria no debe sostener a industrias que reclaman de los consumidores sacrificios que exceden de sus posibilidades. Servirse del Arancel para establecer "precios de hambre", equivale a volver las espaldas a los intereses nacionales. La tesis del Gobierno es, económicamente, irreprochable.

"Nuestro país ha tenido la cordura de no dejarse arrastrar por esta "guerra de tarifas" que ha arruinado al comercio internacional, y aunque más de una vez hemos sido perjudicados por la locura de las cuotas prohibitivas, no hemos acudido a represalias cuyas funestas consecuencias está tocando la mayoría, por no decir la totalidad, de los Estados de la Tierra."

EN EL PROYECTO del nuevo código penal—informaba "La Prensa", de la capital azteca, figura el restablecimiento de la pena de muerte, cosa que, atendida la realidad de nuestro medio, expresa el diario, es enteramente plausible y que constituye apremiante necesidad social. Añade:

"No es hora de perderse en especulaciones metafísicas, de recordar aquí, aun en apretada síntesis, cuanto filósofos o criminalistas, y hasta noveladores y poetas, han expresado en pro o en contra de la terrible pena. Nosotros, y con nosotros la mayor parte del medio pensante mejicano, juzgamos que ese restablecimiento, como arriba decíamos, ha llegado a ser algo que la sociedad reclama en urgente defensa suya.

"Esa sociedad ha palpado con terror e indignación que desde que en mala hora, y cediendo el legislador a humanitarias concepciones de gabinete, a prejuicios de sensibleras ideologías en desacuerdo con las notorias brutalidades de la realidad, se suspendió DE DERECHO la aplicación de tal pena, las legiones pavorosas de Romero Carrasco y de Gallegos vieron crecer sus filas. Penas carcelarias las más severas, deportaciones a lejanos presidios no impresionaban saludablemente a los victimarios: todas esas puniciones legales no eran, bien lo sabían, inapelables, y desde la fuga de los penales hasta el inesperado pero posible indulto, podíanse contar al fin y a la postre con la libertad...

"Pero cosa grave: ante la enormidad de ciertos crímenes, ante la habilidad de ciertos hombres de toga en pro de la SAGRADA vida de los reos, ante las marabás de la Ley, ante el clamor social, no pocas autoridades recurrieron al socorrido expediente de LA LEY FUGA: pretendían castigar un crimen con otro crimen, y más escandalosamente, a espaldas del Código y de la moral.

"No y no que con la autorización de la Ley se libre a la sociedad definitivamente de los monstruos humanos que la atormentan, es lo que ésta pedía y lo que va a concedérselo. La pena de muerte no es una venganza: es una amputación salvadora y hay que aplaudirla, obstruyendo el paso a trinoschados sentimentalismos que venían a ser alentadores de crimenes horrendos."

CUENTO DE HOY

Dónde y Cómo el Diablo Perdió el Poncho

Por RICARDO PALMA

(Continuación)

Los vinos de Elias, Boza y Falcon anduvieron a boca qué quiere. En aquellos ocho días fue Ica un remedo de la gloria. Los médicos no peleaban, ni los boticarios vendían drogas: no hubo siquiera un dolor de muelas o un sarampión vergonzante.

A los escribanos les crió moño la pluma por no tener ni un mal testimonio de que dar fe. No ocurrió la menor politeria en los matrimonios, y lo que es verdaderamente milagroso, se les endulzó la ponzoña a las serpientes de cascabel que un naturalista llamó suegras y cuñadas.

Bien se conocía que en la ciudad moraba el Sumo Bien. En Ica se respiraba paz y alegría y dicha.

La amabilidad, gracia y belleza de las iqueñas inspiraron a San Juan un soneto con estrambote que se publicó a la vez en el "Comercio Nacional y Patria". Los iqueños, entre copa y copa, prometieron al apóstol-poeta para que escribiese el Apocalipsis.

"¡Pindórico poema, inmortal obra, donde falta razón; mas genio (sobra), como dijo un poeta amigo mío.

Entre estas y las otras, terminaba el octavo día cuando el Señor recibió un parte telegráfico en que lo llamaban con urgencia a Jerusalén, para impedir que la samaritana le arrancase el moño a la Magdalena; y recelando que el carño popular pusiera obstáculos al viaje, llamó al jefe de los apóstoles, se encerró con él y le dijo:

—Pedro, componte como puedas; pero es preciso que con el alba tomemos el tole, sin que nos sienta alma viviente. Circunstancias hay en que tiene uno que despedirse a la francesa.

La Municipalidad tenía dispuesto un albao para aquella madrugada; pero se quedó con los creospos hechos. Los viajeros, habidos a través de la laguna de Huacachina y perdidos en el horizonte.

Desde entonces las aguas de Huacachina adquirieron la virtud de curar todas las dolencias, exceptuando las mordeduras de los monos bravos.

Cuando habían ya puesto algunas millas de por medio, el Señor volvió el rostro a la ciudad y dijo: —¿Conque dices, Pedro, que esta tierra se llama Ica?

—Sí, señor, Ica.

—Pues, hombre, ¡qué tierra tan rica!

Y alzando la mano derecha, la bendijo en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

Los periódicos correspondientes de los periódicos hubieran escrito a Lima describiendo larga, menuda y copiosamente los jolgorios y comilonas, recibió el Diabolo, por el primer vapor de la mala de Europa, la noticia y pormenores transmitidos por todos nuestros órganos de publicidad.

Diz que Cachano se mordió de envidia el hocico, ¡pícaro trompudo!, y que exclamó: —¡Caracoles! ¡Pues yo no he de ser arcos que El! No faltaba más... A mi nadie me echa la pata encima.

Y convocando incontinenti a doce de sus cortesanos, los disfracados con las caras de los apóstoles. Porque eso sí, Cucufel sabe más que un cómic y que una coqueta en esto de adobar el rostro y remedar fisionomías.

Pero como los correspondientes hubieran olvidado describir el tra-

Santorial y Cultos

Día 6.—Viernes. Santos: Zacarías, profeta; Eleuterio y Petronio, confesores; Eugenio y Macario, mártires. Santa Libanina, virgen.

Parroquia de la Milagrosa (Católica) Misas a las 6:30, 7, 8 y 8:30. Rosario y bendición a las 8 p.m.

Parroquia de la Santa Agonía (Católica) Misas a las 7:30 y 8 a. m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Católica) Misas a las 7 y 8:30 a. m. Rosario a las 8 p. m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica) Misas rezadas a las 7 y 8:30 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante) Consagración y Sanidad Divina a las 8 p. m.

Iglesia Adventista (Protestante) Sociedad de Jóvenes, a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Oeste) (Protestante) Sociedad de Jóvenes, a las 8 p. m.

Iglesia Luterana Española de la Transfiguración (Protestante) Reunión de la Liga Luterana de Jóvenes, a las 8 p. m. Reunión de la Asociación de Maestros, a las 9:30 p. m.

Capilla de la Sagrada Familia (Episcopal) Trisagio de la Santísima Trinidad, cánticos, predicación y reunión de Damas Auxiliares, a las 8:30 p. m.

Iglesia Evangélica Española (Protestante) Servicios en Washington Heights, a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal "San Juan" (Protestante) Las Mensajerías del Maestro, a las 8 p. m.

BROOKLYN Iglesia de San Bernardo (Católica) Misas a las 8, 9 y 10:30 a. m. Iglesia de San Pedro (católica) Misas a las 7 y 8 a. m.

BRONX Iglesia Cristiana "Juan 3:16" Servicios a las 7:45 p. m.

NEWARK, N. J. Iglesia Hispano-Portuguesa de San José (Católica) Misa a las 7:45, con devoción a Santa Teresa de Jesús.

La Fiesta Patronal de la Virgen de la Esperanza

El domingo próximo los hispano-americanos de Washington Heights celebraron la fiesta de su Santa Patrona Nuestra Señora de la Esperanza, que vienen festejando anualmente desde hace 22 años.

La misa solemne se cantará a las 11 y e nella predicará el M. Rdo P. Braulio Presno O. S. A., profesor en la Universidad Villanova en Philadelphia y cuyas dotes de orador sagrado son ya conocidas de nuestros feligreses.

Un coro de voces amestradas cantará una de las mejores misas de su repertorio.

Los hispanos han sido invitados a asistir a dicha función a la cual se dará toda la solemnidad posible.

"JOKES"

Repollete, durante la enfermedad del portero de un museo, en su jefe le encargó:

—No deje entrar a nadie con bastón. El bastón se lo han de entregar a usted todos.

A poco llega al museo un visitante.

—¿Trae bastón el señor?—pregunta Repollete.

—No.

—Pues vaya a buscarlo y enmátréguelo a mí. De lo contrario no le dejaré pasar.

—¿Mamá, ¿cuántos años tengo?

—Diez, hija mía.

—¿Y tú?

—¿Yo?... Treinta y cuatro.

—¿Anda! ¿Yo una más que el año pasado y tú uno menos...? ¿A ese paso llegaré a ser mayor que tú!

Je de Cristo y el de sus discípulos, se imaginó el Maldito que, para salir del atrezo, bastaría consultar las estampas de cualquier álbum de viajes. Y sin más ni menos, él y sus camaradas se calzaron botas granaderas y echaron sobre los hombros capa de cuatro puntos, es decir, poncho.

Los iqueños, al divisar la comitiva, creyeron que era el Señor que regresaba con sus escogidos, y salieron a recibirlo, resueltos a echar esta vez la casa por la ventana, para que no tuviese el Hombre-Dios motivo de aburrimiento y se decidiese a sentar para siempre sus reales en la ciudad.

Los iqueños eran hasta entonces felices, muy felices, archifelices. No se ocupaban de política, pagaban sin chistar la contribución, y les importaba un pepino que gobernase el preste Juan o el moro Muza. No había entre ellos chismes ni quisquillas de barrio a barrio y de casa a casa.

(Concluirá)

EFEMERIDES REVOLUCIONARIAS

El 4 de Septiembre en Cuba; el banquete de los Sargentos

La meteórica ascensión del ex-sargento Batista y la gestión de los embajadores de Washington. — Las tres influencias que se disputaban el dominio del ejército...

Por GUILLERMO MARTINEZ MARQUEZ

II

La Junta Revolucionaria de Colombia seguía trabajando. Rítmico de naturaleza desatada de aquellas jornadas sin descanso. Gritos, discusiones, carreras, grandes conversaciones telefónicas, rápida redacción de documentos urgentes. Como no había nada previsto, era necesario improvisarlo todo. Del interior de la república—oficinas recaudadoras de la Hacienda pública, alcaldías, gobiernos provinciales, puestos militares, colectividades obreras, corporaciones económicas—, llegaban millares de telegramas. ¿Qué había ocurrido en la Habana? ¿Era verdad que se habían proclamado los soviets?

La Junta no podía seguir gobernando. Cualquier acuerdo hubiera costado horas de discusión. Precisaba concentrar la autoridad.

Así surgió el Gobierno de los Cinco.

Los cinco eran: el doctor Ramón Grau San Martín, profesor de la Facultad de Medicina de la Universidad de la Habana; el doctor Guillermo Portela, profesor de la Escuela de Derecho; el doctor José Miguel Irazuri, abogado y revolucionario; el señor Sergio Carbó, revolucionario y periodista, y el señor Porfirio Franca, hombre de negocios, que nadie pudo explicarse cómo fue seleccionado, y menos cómo aceptó aquel cargo que le caía del cielo.

La Reacción comenzaba a organizarse. La Embajada le alentaba sin descuidar. Las conferencias se sucedían a las conferencias. Y al término de cada una, el Embajador mandaba a buscar a los periodistas y les decía: "El Gobierno de Washington no reconocerá al Gobierno Revolucionario."

La Revolución también trataba de organizarse. Falto de cohesión, los elementos que la defendían adoptaron el Programa del Directorio Estudiantil Universitario. A su paso, los obstáculos se multiplicaban y agigantaban. Bombas, petardos, tiros, atentados, huelgas, lock-outs, manifestaciones y contramanifestaciones, desorden, anarquía. Los estudiantes, unidos en cuerpo y alma al movimiento, trabajaban sin descanso: en los problemas obreros, en los casos de orden público, en las recaudaciones fiscales, en las oficinas públicas. Estaban en todas partes, y a todas partes llevaban su idealidad candente.

No obstante, la Revolución comenzó a ceder. Como los líderes de los partidos reaccionarios, convocados a Palacio, señalaran la Pentarquía como grave error, y el buen humor popular subrayara el paso de cada uno de los miembros del Gobierno de los Cinco, con la frase, "Ahí va la quinta parte de un presidente", la Junta Revolucionaria restó cuatro presidentes a la Pentarquía, y dejó en la Primera Magistratura al profesor Ramón Grau San Martín.

Era el 10 de septiembre.

Los Cinco habían durado jurásticamente cinco días.

De sargento a coronel

Antes, en el transcurso de los cinco días comprendidos entre el 5 y el 10 de septiembre, en el ejército surgió un grave problema. Haciendo de la depuración que pedían las clases y alistados un problema de indisciplina, los oficiales no maculados por el régimen machadista hicieron causa común con la Reacción, y se negaron a volver a los cuarteles. Sin jefes ni orientación definitiva, siguiendo a veces la marejada popular y a veces oponiéndose terca y obstinadamente a ella, las fuerzas armadas comenzaban a arribar a la anarquía. Del interior de la República llegaban noticias alarmantes. El concepto de la disciplina, indispensable a todo cuerpo de seguridad pública, desaparecía por momentos. Aquellos hombres necesitaban un jefe. Ante esta realidad, Sergio Carbó—Comisionado para todo lo relativo a la Defensa Nacional—, se decidió a darle un jefe a los soldados.

Sobre los hombros de Fulgencio Batista, por obra y gracia de la Fatalidad, descendieron tres estrellas de plata.

Batista derrotó a Welles

Después de repetir diez veces todos los días que Washington no reconocía—ni reconocerá—al Gobierno Revolucionario, Welles cambió su actitud pasiva por la acción de beligerante, antidiplomática, desleal, indigna de un hombre que se hacía llamar "mediador" e impropia del representante de los Estados Unidos en una nación amiga.

El enviado de la Casa Blanca olvidó su casaca diplomática, y comenzó a conspirar.

Grave equivocación la suya. Por fortuna para él, fue Cuba el escenario de sus desgraciadas experiencias. Si Mr. Benjamin se hubiera equivocado en Francia, que es un país fuerte, o en Méjico, que es tierra de viejas rebelías, hubiera tenido que huir del territorio al que traicionaba

Méjico repatriará a 20 mejicanos de los EE. UU.

les repartirá tierras

(Continuación de la segunda página)

Se calcula que hay cerca de 20 mejicanos funcionando en el to federal en violación a lo que permite sólo 25.

No habrá gratificaciones mensitarias

MEJICO, D. F., septiembre 6 (P)—Una tentativa de los bros del congreso para que se les repartiera a los mejicanos que se hubieran costado al gobierno de \$500,000—fue rechazada por el presidente Cárdenas.

Una comisión de diputados senadores fue informada en ma muy amable por el Presidente de que él tenía la intención de poner en efecto su promesa de reducir los gastos de la nación, que no apoyaría ningún proyecto para el pago de "gratificaciónes".

Llegaron los restos del presidente

MEJICO, D. F., septiembre 6 (P)—Los restos mortales del ministro de Méjico en Uruguay, profesor Basilio Badillo, llegaron ayer de Montevideo y fueron colgados por numerosa multitud hasta el edificio del "El Nacional", entre filas de escolares vestidos de negro, escuelas han sido cerradas a tres días en honor del promotor de educador revolucionario.

Destrozó la hélice de un avión

MEJICO, D. F., septiembre 6 (P)—Un desventurado vendedor de fruta, que intentó atravesar el campo de aviación en los montes en que tomaba tierra un avión,

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

PATRÓN DEL DÍA



1656-B

VESTIDO DE CORTE ORIGINAL PARA EL OTOÑO

1656-B.—Cuando los modistos parisinos califican un vestido de sencillo quieren decir que es de efecto sencillo, líneas armoniosas que crean una ilusión, aunque la prenda se componga de muchas piezas. Los modistos americanos no andan con vueltas y cuando califican un vestido sencillo, significan que en realidad es sencillo: pocas piezas, de fácil confección y sencillo en todo el sentido de la palabra.

Serán verán por el grabado el traje no es difícil de confeccionar. Las bocanangas son de corte cuadrado, siguiendo las líneas del resto del traje. La blusa se abotona a un lado y la falda en el centro, dándole un aire interesante al vestido. El escote es de corte cuadrado, sobre el cual se puede usar un echarpe, que están tan en boga este año. Las mangas son rectas y largas, detalle que se notará en muchos de los vestidos de calle. La falda tiene un pliegue en el frente, dándole el vuelo necesario en estilo

de traje. Este modelo está muy indicado para la joven de Universidad.

Habando de colores, les dire a mis amigas lectoras que predomina el negro y le siguen los siguientes: verde, teja, castaño, vino, púrpura y los varios tonos de éstos. El gris oscuro y el bruno o sea ciruela son colores que prometen ser muy populares esta próxima temporada.

Este patrón se puede obtener en los tamaños 12, 14, 16, 18 y 20. Correspondientes al 30, 32, 34, 36 y 38. Para el talle 16 o 34 se necesitan 3 y tres cuartos yardas de género de 39 pulgadas de ancho.

MÚSICA CASTIZA, BELLAS DANZARINAS, LUZ Y ALEGRÍA EN LA APERTURA DE "EL CHICO"

La inauguración de la temporada de "El Chico" culminó en uno de los éxitos de alegría, entusiasmo y arte musical y coreográfico hispano más brillantes de la estación. El popularísimo cabaret del Village estaba atestado desde primera hora de la noche. Y la multitud, en festivo estado de ánimo, y entre ella gran número de personalidades conocidas del ambiente adecuado para que los artistas del cuadro de "El Chico" alcanzaran el éxito ruidoso que todo hacía esperar.

Las ovaciones se sucedieron en cada número del espectáculo, las exclamaciones de alegría, el cambio de frases entre los comensales, los piropos a las artistas y las alabanzas al director-proprietario señor Collada, dieron carácter a la velada. Esta fue ruidosa, vibrante, alegrísimamente española.

Las dos nuevas bailarinas, Mari Carmen y Pilar Caro, fueron recibidas por el público con todos los honores. Los aplausos fueron ensordecedores al final de cada interpretación y ambas artistas, seguramente, serán pronto popularísimas entre los concurrentes a "El Chico". El cuadro "Noche en Sevilla", con las dos garbadas buenas mozas como principal atracción, fué acogido con entusiasmo.

Con Pilar Caro y Mari Carmen, la notable pareja y aplaudida en temporadas anteriores—de Nina y Zabal, renovó sus laureles. Y también recogió aplausos constantes Rosita Ríos, la gentil cantante del cuadro. Maravilla y Villarino, ya aplaudidos aquí anteriormente, pusieron la nota inconfundible de la guitarra en la música española de la noche entera. Y el notabilísimo Lorenzo Herrera, muy bien de voz y muy

fino de interpretación como siempre, oyó varias de las más grandes ovaciones de la inauguración de la temporada.

En esta actuación, como en la anterior, el simpático, estudioso, inspirado y entusiasta maestro Emilio de Torre, al frente de sus pupilos. De Torre escribió los números del cuadro "Noche en Sevilla" y se le aplaudió mucho. También obtuvo alabanzas muy merecidas el célebre bailarín Ángel Cansino, un profesor de baietto flamenco que se las trae como director escénico, encargado de poner los bailables del cuadro.

"El Chico", en suma, reanudó con brillantez ya habitual en el popular establecimiento, su temporada. Unánimemente se predijo que el señor Collada terminará la estación iniciada con el mismo entusiasta aplauso de los hispanizantes—e hispanos—de Nueva York que tuvo en años anteriores.

La Independencia chilena se festejará el día 21

Se está organizando una velada-baile para el sábado día 21 del presente por la noche en el Roerich Hall, patrocinada por la empresa importadora de vinos "Chilean Vintage Wines, Inc." que representa en este país varias de las mejores marcas de vino chileno.

Tiene por objeto conmemorar la fecha de la independencia chilena, y la compañía obsequiará con diversos vinos suyos y con un "buffet" a los concurrentes. El comité a cuyo cargo corren los detalles nos informa que los billetes serán por invitación. Una buena orquesta se ha contratado para el baile y ofrecerán algunas amenidades en un intermedio.

NOTAS DE SOCIEDAD

Con la preciosa capilla de la Parroquia de Nuestra Señora de la Esperanza atestada hasta el punto de que muchos de los asistentes tuvieron que permanecer en pie, se bendijo en la noche del miércoles con toda solemnidad el matrimonio de la encantadora señorita cubana, Aida Betancourt, hija de don Gaspar A. Betancourt, que fué secretario del presidente Menocal, y de doña Celia Fernández de Betancourt, con su distinguido paisano, don Alfredo Hernández, cónsul del consulado general de Cuba en Nueva York, e hijo de los finados, don Alfredo Hernández, que fué magistrado de la Audiencia de la Habana y de doña Virginia de Hernández.

Por ausencia del señor Betancourt, entregó a la novia, que vestía un precioso traje de raso blanco, su joven madre, que más bien parecía hermana, y apadrinaron a los desposados, don Octavio Laredo, también cónsul del consulado general y sobrino del presidente del consejo de estado de Cuba, y doña María Fernández de Baur, tía de la novia.

Terminada la ceremonia religiosa pasaron casi todos los asistentes a ella a la residencia de la señora de Betancourt quien, a pesar de no haber anunciado recepción y de limitarse modestamente a ofrecer "una copa" por el bienestar de los desposados, tenía preparada una espléndida fiesta, a todo rumbo, con el consabido baile, bizcocho de varios pisos y sobre todo mucha alegría y delicioso ambiente.

Los recién desposados contribuyeron en mucho al éxito de la fiesta, ocupándose con esmero de que sus amigos pasaran un buen rato, lo cual lograron a la perfección.

Tanto a la iglesia como a la fiesta asistió en pleno el personal del consulado general de Cuba, encabezado por su digno jefe, el señor don Pablo Suárez Roig.

Los felices cónyuges saldrán para Cuba mañana, en el vapor "Virginia", en viaje de luna de miel y a visitar al señor Betancourt.

Entre los asistentes a la boda, se encontraban:

Damas: Mrs. Phillip McCaughan, Mrs. O'Shanassy, Mrs. Ella Murphy, Mrs. Kossars, Mrs. Dolores, Mrs. Jean Sharr, Mrs. C. Fernández, Mrs. C. Fernández, Miss S. Dickock, Hazel K. Itell, Mrs. Gordon, D. O'Shanassy, Mrs. Steadland, Gelsia Fernández, Emma Fernández, Josephine Lolly, Esperanza Betancourt, Elena Betancourt, Mrs. Arthur Cooper, Mrs. M. y Mrs. José V. Perdomo, Billie Butt, Mrs. Baur, Miss E. N. Gutiérrez, señorita Bianquiti Díaz, Laila, Mercedes Díaz, Lucía, Olga Quiles.

Caballeros: don Pablo Suárez Roig, cónsul general de Cuba, Matías Tabares, vicecanciller, Rogelio A. Betancourt, vicecanciller, Roberto Núñez, Candelario, Mayra D. O'Shanassy, Celso Fernández, candelario, Guillermo Fernández, candelario, Adalberto M. Randa, candelario, Francisco A. Montealegre, candelario, Juan M. Rodríguez, don Fernando, candelario, Adalberto M. Randa, candelario, Rafael Laredo, doctor, don Octavio Laredo, doctor, Steadland, Hon. Octavio Laredo, doctor, M. y Mrs. O. Fernández, Olga R. Baur, Blanca, candelario, Robert Aguilar, Joseph Fernández Jr., Carlos Fernández, Manuel Pérez, Phillip McCaughan, Walter Gilchrist, Mr. Conroy, Julius Fernández, Julius Fernández Jr.

Embarcada mañana para Puerto Rico, donde pasará un par de semanas, el señor Juan I. Matos, motivado el viaje por la grave enfermedad que aqueja a su señor padre, don Juan I. Matos, residente en Utuado.

Los amigos de esta familia hacen votos por la mejoría del enfermo, muy estimado en aquella isla.

Procedentes de Cuba, están pasando una temporada en la ciudad, el señor don Rafael Echeverría y su esposa.

También ha llegado recientemente de la Habana, a cuya mejor sociedad pertenece, la señora Consuelo Lamar de Mendoza.

Desde hace pocos días se encuentran en la ciudad, el conocido financiero puertorriqueño don Juan Eugenio Serralle, su señora doña Rosa María Sánchez de Serralle, su hijo, el joven ingeniero don Juan Eugenio y la esposa de éste, doña Elaina Hidalgo. Déheso el viaje a que don Juan Eugenio Serralle, hijo, tiene que someterse a un tratamiento médico.

EN EL PALACE

Johnny Perkins, el actor cómico de 304 libras de peso, encabeza el programa de variedades que empieza a presentarse hoy en este teatro.

Figuran en la misma función Helen Honan, imitadora de artistas famosas; Maxine Rice, O'Connor Brothers y Leo O'Neill; Bob Ripa y otros. En la pantalla, "Alice Adams".

PRODUCCION ACÉLERADA DE ASSOCIATED STUDIOS

Con siete películas en plena marcha de producción, siete en preparación y tres terminadas, la Associated Warner Bros. and First National anuncia que se hallan tres meses adelantados en su programa. Esto establece un precedente.

Las cintas que se hallan ahora ante las "cámaras" son: "Captain Blood", "Frisco Kid", "Stars Over Broadway", "Broadway Hostess", "Enemy of Man", "Hard Luck Dame" y "I Found Stella Parrish".

En preparación se hallan: "The Adventures of Robin Hood", "The Petrified Forest", "Green Light", "Money Man", "Anthony Adverse", "Over the Wall" y "I'm In The Legion".

Las ya "filmadas" son "The Case of the Lucky Legs", "Shipmates Forever", "Moonlight on the Prairie", "The Murder of Dr. Harrigan", "Personal Maid's Secret", "I Live for Love", "Dr. Socrates", "Special Agent", "The Payoff", "Little Big Shot", "Page Miss Glory", "The Goose and the Gander" y "A Midsummer Night Dream".

La Metro-Goldwyn-Mayer anuncia que Fanny Brice ha sido firmada para un papel importante en la película "The Great Ziegfeld".

LA INDEPENDENCIA CHILENA SE FESTEJARÁ EL DÍA 21

Se está organizando una velada-baile para el sábado día 21 del presente por la noche en el Roerich Hall, patrocinada por la empresa importadora de vinos "Chilean Vintage Wines, Inc." que representa en este país varias de las mejores marcas de vino chileno.

Tiene por objeto conmemorar la fecha de la independencia chilena, y la compañía obsequiará con diversos vinos suyos y con un "buffet" a los concurrentes. El comité a cuyo cargo corren los detalles nos informa que los billetes serán por invitación. Una buena orquesta se ha contratado para el baile y ofrecerán algunas amenidades en un intermedio.

ESTÁ COMPLETAMENTE RESTABLECIDA LA DELICADA OPERACION A (sigue en la séptima página)

Canta en el "Campoamor"



Fortunio Bonanova

POR LOS TEATROS

BONANOVA EN EL "CAMPOAMOR" HOY

Hoy reaparece ante el público hispano de Nueva York en este teatro, después de una ausencia de dos años, el notable cantante y actor cinematográfico español Fortunio Bonanova.

Bonanova tiene la distinción de haber sido uno de los precursores de la industria hispana del cine; fué uno de los que primero actuaron en España ante la cámara maravillosa, y de los que primero dirigieron. Es igualmente un veterano de las tablas, tanto en el teatro español como en el americano. En Hollywood tomó parte conspicua en más de una cinta. Posee una hermosa voz de barítono y tiene un extenso repertorio de música tanto clásica, como criolla y española del género de zarzuela.

AUTÉNTICAS "MANOLAS" EN LA OPERA "CARMEN"

El maestro Alfredo Salmaghi, tan amigo de la exactitud y la vistosidad en la presentación de sus éperas, ofrecerá una nueva originalidad suya en la representación de la ópera "Carmen" el sábado 14 del actual en la Brooklyn Academy of Music. Esta novedad consistirá en agregar veinticuatro lindas jóvenes españolas en el castizo traje de "Manolas".

—La ópera se supone que se desarrolla en tierra española, ¿no es cierto? Naturalmente, los personajes han de ser españoles, vestirse a la española y actuar a la española. Entonces, ¿por qué no presentar muchachas españolas auténticas en las escenas que requieren su presencia, en vez de vestir absurdamente a mujeres de otras razas con ropas que no saben llevar?—opina Salmaghi, agregando:—El mantón es una prenda, como el abanico, que hay que hacer usando para saberlo ostentar con donaire. Sólo las españolas e hispanoamericanas saben ponerse bien un mantón o manejar con gracia un abanico.

LOEW DE LA 116

"Every Night at Eight" empieza esta noche en este teatro. Se trata de una interesante película en que actúan de manera brillante George Raft, Alice Faye, Frances Langford y Patsy Kelly. El programa incluye "Murder Man", con Spencer Tracy y Virginia Bruce.

EN EL PALACE

Johnny Perkins, el actor cómico de 304 libras de peso, encabeza el programa de variedades que empieza a presentarse hoy en este teatro.

Figuran en la misma función Helen Honan, imitadora de artistas famosas; Maxine Rice, O'Connor Brothers y Leo O'Neill; Bob Ripa y otros. En la pantalla, "Alice Adams".

PRODUCCION ACÉLERADA DE ASSOCIATED STUDIOS

Con siete películas en plena marcha de producción, siete en preparación y tres terminadas, la Associated Warner Bros. and First National anuncia que se hallan tres meses adelantados en su programa. Esto establece un precedente.

Las cintas que se hallan ahora ante las "cámaras" son: "Captain Blood", "Frisco Kid", "Stars Over Broadway", "Broadway Hostess", "Enemy of Man", "Hard Luck Dame" y "I Found Stella Parrish".

En preparación se hallan: "The Adventures of Robin Hood", "The Petrified Forest", "Green Light", "Money Man", "Anthony Adverse", "Over the Wall" y "I'm In The Legion".

Las ya "filmadas" son "The Case of the Lucky Legs", "Shipmates Forever", "Moonlight on the Prairie", "The Murder of Dr. Harrigan", "Personal Maid's Secret", "I Live for Love", "Dr. Socrates", "Special Agent", "The Payoff", "Little Big Shot", "Page Miss Glory", "The Goose and the Gander" y "A Midsummer Night Dream".

La Metro-Goldwyn-Mayer anuncia que Fanny Brice ha sido firmada para un papel importante en la película "The Great Ziegfeld".

ESTÁ COMPLETAMENTE RESTABLECIDA LA DELICADA OPERACION A (sigue en la séptima página)

SECCION DE RADIO

Sintonizaciones preferentes hoy

ORQUESTA SOREY 7.30 a 8.00 A. M.—WOR

HORA MUSICAL 9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

REVISTA MUSICAL 10.00 a 11.00 A. M.—WOR

REVISTA MUSICAL 11.00 A. M. a 12.00 M.—WEAF

TRIO BRACERO 1.00 a 1.15 P. M.—WARD

Dirigido por Tommy Bracero y con Pepín y Manolín, interpretará:

Tema: Desempeño
"Flore cantar y "Pinar de amor"
"La lira del poeta"
que me importa

ORQUESTA Y SOLISTAS

2.30 a 3.00 P. M.—WJZ

Selecciones:

The Roman Carnival Berlioz
Barokko R. Strauss
Gopak Moussorgsky

CUARTETO DE CUERDAS

2.30 a 3.00 P. M.—WNYC

TENNIS DE FOREST HILLS

2.30 a 5.00 P. M.—WABC
2.45 a 5.00 P. M.—WHN
3.45 a 6.00 P. M.—WEAF

Campeonato individual de tenis.

ORQUESTA PEDRO VIA

3.00 a 3.30 P. M.—WJZ

CONCIERTO DE OPERA

3.15 a 3.45 P. M.—WNYC

MUSICA DE SALON

3.45 a 4.30 P. M.—WNYC

ORQUESTA DE RUMBA

5.00 a 5.30 P. M.—WJZ

ALBANY vs. NEWARK

7.45 a 9.15 P. M.—WINS

MELODIAS TROPICALES

8.00 a 8.30 P. M.—WHOM

—Está dirigido el conjunto por el señor Aparicio Maisonet y ofrece:

"Carmelita" y Adios, muchachos
"Solo" y Nerón
"Soleo" y "Hacia tentadora"

DRAGONETTE-BOURDON

8.00 a 9.00 P. M.—WEAF

Entre los números del programa se cuentan:

"Soleo negro" y Chiribicho
"Santa Lucia" y "O sole mio"

EDDY BROWN Y ORQUESTA

8.30 a 9.00 P. M.—WOR

Figuran en la audición:

Meditation Mussorgski
Canción India Rimski-Korsakoff
El Tamborí Leloir
Rondino Krámer
Panza Indiana No. 21 Brahms
Concierto in Si Mayor Sigmund

"RIO RITA"

9.00 a 10.00 P. M.—WJZ

REVISTA MUSICAL

9.00 a 10.30 P. M.—WABC

HEYWOOD BROUN

9.15 a 9.30 P. M.—WOR

EL TOREADOR

11.00 a 11.30 P. M.—WBX

HORA DE OPERA

11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

A Través de mis Gafas

(Continuación de la cuarta página)
respeto como cualquier otro credo.

No se trata aquí de filosofías sociales o económicas; se trata de los métodos empleados por esos creyentes para obtener el triunfo de su evangelio particular.

Toda persona sensata les niega el derecho de criticar el régimen creado por la Constitución de los Estados Unidos, porque al hacerlo quebrantan las leyes elementales de la cortesía debida por el huésped al caballero que le recibe y aloja en su casa.

Si no están satisfechos, que se vayan a sus patrias a armar cuanto gresca les plazca o les sea tolerada.

Dentro de pocas semanas les pondrán de patitas en Ellis Island.

Y se acabarán las tomaduras de pelo, las groserías y los crímenes de los pistoleros políticos.

El Tío Sam ha agotado su paciencia.

Watch out!...

Sigue muy grave en Rosario la escritora peruana A. Palma

BUENOS AIRES, Argentina, septiembre 5 (UP).—La condición de Angélica Palma, escritora peruana que se encuentra enferma en Rosario con bronconeumonía, es "extremadamente grave," anunció el embajador del Perú hoy. Dijo él que había enviado al consejero de la embajada a Rosario para que prestara toda la ayuda que fuera posible.

Conciertos gratuitos hoy

New York Civic Orchestra, Prospect Park, 8.30 p. m.
Brooklyn Symphony Orchestra, Forest Park, Queens, 8.30 p. m.
New York State Symphony Band, Central Park Mall, 8.30 p. m.
Park Department Band, Fort Richmond Park, S. E., 8.30 p. m.

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICADOS de LA PRENSA

PROGRAMAS ANUNCIADOS PARA MAÑANA SABADO

2.00 p. m.—Tarde musical,
3.00 p. m.—Orquesta y solistas, WOR

4.45 p. m.—Tito Guizar, WABC

5.30 p. m.—Independencia del Brasil, WEAF

7.30 p. m.—Sercnata española, WABC

8.00 p. m.—Los Cumbancheros, WBX

9.00 p. m.—Sr. Cónsul del Brasil, WABC

10.00 p. m.—Revista Roqué, WMCA

10.00 p. m.—Programa hispano, WABC

10.00 p. m.—"La Traviata", WEVD

11.00 p. m.—"El Chico", WJZ

11.00 p. m.—"El Toreador", WBX

Emisoras de Onda Corta

BARRANQUILLA, Colombia
6.41 Meg.—HJAB—46.53 M.
11.30 a. m. a 1.00 p. m.
5.05 a 10.60 p. m.

CARACAS, Venezuela
6.11 Meg.—Y2RC—19 M.
6.30 a 9.00 p. m.

CARTAGENA, Colombia
6.12 Meg.—HJAB—40 M.
8.00 a 10.00 p. m.

CIUDAD DE MEJICO
5.96 Meg.—XEBT—50.29 M.
7.00 p. m. a 1.80 a. m.

CIUDAD DEL VATICANO
5.97 Meg.—HVJ—50.26 M.
3.00 a 3.15 p. m.

COLON, Panamá
4.80 Meg.—HJAB—31.13 M.
8.30 a 11.30 p. m.

HABANA, Cuba
6.01 Meg.—COC—49.9 M.
11.00 a. m. a 12.00 m.
4.00 a 7.00 p. m.

6.67 Meg.—COH—31 M. (Del Vedado)
10.00 a 11.00 a. m.
5.00 a 6.00 y 8.00 a 9.00 p. m.

LISBOA, Portugal
9.60 Meg.—CTIA—31.25 M.
6.30 a 7.30 p. m.

MADRID, España
9.80 Meg.—EAT—30 M.
6.10 a 8.00 p. m.

MARACAIBO, Venezuela
5.85 Meg.—YVRMO—31 M.
6.00 a 10.30 p. m.

MEDELLIN, Colombia
11.85 Meg.—Eons de la Montaña—25 M.
8.00 a 11 p. m.

RADIO COLONIAL, PARIS
11.91 Meg.—EYA—25.25 M.
11.15 a. m. a 2.15 p. m.
3.00 a 6.00 p. m.

RIO JANEIRO, Brasil
9.50 Meg.—PRF—31.55 M.
6.30 a 7.15 p. m.

ROMA, Italia
9.78 Meg.—12R—30.67 M.
2.30 a 5.00 a 6.00 p. m.
6.00 p. m.—Opera "La Serva Padrona".
7.00 a 9.00 p. m.

SAN JOSE, Costa Rica
6.50 Meg.—TRC—45.9 M.
1.00 a 3.00 y 7.00 a 8.00 p. m.

STO. DOMINGO, Rep. Dominicana
6.00 Meg.—HIX—50 M.
4.00 a 5.00 y 9.00 a 12.00 p. m.

SCHENECTADY, N. Y.
9.83 Meg.—W3XAF—31.48 M.
6.00 a 6.30 p. m.

ZEEZEN, Alemania
6.02 Meg.—DJC—49.83 M.
12.00 m. a 4.30 p. m.
5.30 a 10.30 p. m.

Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—454 M.
7.30 A. M.—Matutinas.
10.00 A. M.—Solicitor "Fras Radio".
10.05 A. M.—Variedades.
11.00 A. M.—Revista musical.
12.00 P. M.—Concierto de tango.
1.00 P. M.—El mercado y el tiempo.
1.15 P. M.—Amendades.
1.45 P. M.—Concierto de tango.
6.00 P. M.—Amendades.
8.00 P. M.—FESTIVA DRAGONETTE.
9.00 P. M.—Tiempo de vals.
9.30 P. M.—Concierto dramático.
10.30 P. M.—Orquestas.
11.00 P. M.—Noticiero.
11.15 P. M.—Musicales.

710 K.—WOR—422 M.
6.45 A. M.—Gimnásticas.
7.30 A. M.—ORQUESTA SOREY.
8.00 A. M.—Matutinas.
10.00 A. M.—Recitales.
10.30 A. M.—Amendades.
3.00 P. M.—Cantante-musicales.
3.30 P. M.—Variedades.
7.00 P. M.—Amendades.
8.30 P. M.—Eddy Brown y orquesta.
9.30 P. M.—Amendades.
10.00 P. M.—Programa musical.
11.00 P. M.—El tiempo y noticias.
11.15 P. M.—Musicales.

760 K.—WJZ—395 M.
7.30 A. M.—Musicales.
12.00 P. M.—Variedades.
2.30 P. M.—Pianista y orquesta.
2.45 P. M.—Concierto afro.
3.00 P. M.—ORQUESTA PEDRO VIA.
3.30 P. M.—Amendades.
5.30 P. M.—ORQUESTA BOLOFLO.
6.30 P. M.—Programa infantil.
6.15 P. M.—Amendades.
8.30 P. M.—Recitales.
9.00 P. M.—"RIO RITA".
10.00 P. M.—Variedades.
11.00 P. M.—Musicales.

860 K.—WABC—349 M.
7.30 A. M.—Diana.
8.00 A. M.—Musicales.
9.30 A. M.—Amendades.
11.45 A. M.—Variedades.
2.30 P. M.—Concierto de tenis.
5.00 P. M.—Amendades.
7.00 P. M.—DELICIAS MUSICALES.
9.00 P. M.—Revista musical.
10.30 P. M.—Dramáticas.
11.00 P. M.—Jazz.

810 K.—WNYC—370 M.
9.00 A. M.—CONCIERTO MUSICAL.
10.00 A. M.—Amendades.
2.30 P. M.—CUARTETO DE CUERDAS
2.00 P. M.—Variedades.
3.15 P. M.—CONCIERTO DE OPERA.
4.00 P. M.—Amendades.

1180 K.—WINS—251 M.
2.00 P. M.—Recitales.
3.30 P. M.—Informe de basebal.
6.15 P. M.—Amendades.
7.45 P. M.—Albany vs. Newark.

1010 K.—WHN—297.8 M.
9.00 A. M.—Musicales.
2.45 P. M.—Festiva de Forest Hill.
5.00 P. M.—Variedades.
8.30 P. M.—Amendades.

670 K.—WMA—526 M.
11.00 A. M.—Musicales.
3.30 P. M.—Amendades.
9.15 P. M.—Variedades.
10.00 P. M.—Cantante y orquesta.

1350 K.—WBX—322 M.
12.45 P. M.—"DON AYERARAO".
4.00 P. M.—Joya musical.
1.00 P. M.—Amendades.
6.30 P. M.—Programa hispano.
7.00 P. M.—Musicales.
11.00 P. M.—"EL TOREADOR".

1450 K.—WHOM—506 M.
3.30 P. M.—Programa musical.
8.00 P. M.—MELODIAS TROPICALES.
8.30 P. M.—Concierto.
11.00 P. M.—HORA DE OPERA.

1300 K.—WEVD—231 M.
3.30 P. M.—Recitales.
(Antes en la séptima página)

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor
España 54, Ave. y calle 116.
ESTRENO: "ANGELINA"
con ROSITA DIAZ y JOSE CRESPINO
En escena: Fernando Latta presenta a FORTUNIO BONANOVA
Idolo del cine español y americano en "UN WESTERN SHOW"
con la compañía de BILLY BRANCH
en su presentación especial "En la Taberna del Gato Negro".
Francis y Frankie, notable pareja de bailarines. Para Reyes, notable cantante puertorriqueño.
12—HERMOSAS VICTROLAS—12 Orquesta de Alberto Rosariego.

CELEBRACION DEL CCXX ANIVERSARIO

—de la—
INDEPENDENCIA DE MEXICO
—en el—
Hotel Astor (Roof Garden)
44 ST. y BROADWAY.
El sábado 12 de septiembre, a las 8 P. M., bajo la presidencia del CONSULADO GENERAL DE MEXICO
DOS ORQUESTAS,
Bailes Típicos, Charros, Chinas, Tehuanas y Mestizas
Damas \$1.00. Caballeros \$2.00.
Pareja \$3.00.

TEATRO BOURNQUE

Antes San José, 58, Ave. y 110.
ADMINISTRACION HISPANA.
A petición de nuestros señores.
El gran drama social
"TIERRA AMOR Y DOLOR"
con Domingo Soler, Camello Frank y otros.
Atención en inglés.
"UNA AVENTURA DE AMOR"
4o. episodio de "La Sombra Habla".

TERCERA SEMANA

"DIAMOND JIM"
Además Gran Función Escénica.
7 Ave., Toldos 25¢ a 2
ROXY 59 St., asientos 35¢ a 7

STRANDS

Marion Davies
Dieck Powell, Pat O'Brien
1 p. m. "PAGE MISS GLORY"

RKO REGENT

116 St. y 7 Ave.
Sábado a martes, septiembre 7 a 10
Sylvia Sydney y Herbert Marshall en
"ACCIDENT ON YOUTH"
"Cambios de tiempo"
"THE DARING YOUNG MAN"
con Mae Clark

LOEW'S

116th St.
11 am a 1 pm
CONTINUAS
Empiezan LUNES
7th Ave.

ESPECTACULOS

FIESTA DE LAS AMERICAS
en el hermoso salón
THE CARAVAN
110 East 59 Street.
Boletos 50 centavos de venta en THE AMERICAS, 77 Fifth Ave.
(En la entrada 60 centavos).

Aconséjase a Frankie Parker que no abandone sus estudios por el tenis

Ellsworth Vines hizo otro tanto en 1932.—La lluvia motivó ayer otra postergación del campeonato nacional.—La actuación de Maier ha sido brillantísima.

Mr. Holcombe Ward, presidente del Comité de la Copa Davis de la United States Lawn Tennis Association, aconsejó ayer a Frankie Parker, quien anunció en días pasados su intención de abandonar sus estudios para concretarse a mejorar su dominio del tenis, que volviera a la escuela preparatoria y desistiera de su citado propósito.

Después de leer en los diarios sobre la repentina decisión de Parker, a raíz de la derrota de éste por Fred Perry en la disputa del campeonato nacional, Ward envió la siguiente carta al joven jugador de Lawrenceville, N. J.: "Me tomo la libertad de escribirle para decirle que confío en que usted no habrá cambiado del propósito de completar su educación. Me parece que una buena educación le será beneficiosa a Ud. en la vida, en cualquier negocio o profesión en que decida entrar; y que sacrificar esta oportunidad con la esperanza de poder formar parte del equipo Davis el año entrante sería obra de mal consejo. Ud. tendrá amplia oportunidad de mejorar su juego durante las tardes, después de las horas de escuela, y durante las vacaciones de Pascua y verano."

Un esfuerzo similar realizó Ward en el caso de Ellsworth Vines, hace algunos años, cuando éste anunció que dejaba sus estudios en California para dedicarse a mejorar su juego con el propósito de hacerse acreedor a la inclusión en el equipo Davis. Vines no escuchó el consejo de Ward, jugó sin cesar todo el invierno y se hizo incluir en el equipo de 1932. A la sazón ya era campeón nacional y tenía ofertas para hacerse profesional.

La lluvia y Forest Hills

La lluvia, enemiga acérrima de los deportes al aire libre, volvió a impedir que se reanudara ayer los campeonatos nacionales masculino y femenino de tenis en Forest Hills, N. Y., y como consecuencia parece que éstos tendrán que prolongarse hasta mediados de la semana entrante. Y mientras los encuentros siguen detenidos, siguen volando los comentarios sobre los más probables resultados de los encuentros que se avecinan. Parece que la

gran mayoría de entendidos se inclina a pensar que los finalistas van a ser Donald Budge y Fred Perry, los rivales de la Copa Davis. No se conceden estas probabilidades ni a Shields, ni a Allison, Wood ni Enrique Maier, el español que tan brillante papel ha hecho hasta ahora.

Pero pese a estas especulaciones, los críticos siguen desahuciándose en elogios de la labor del español, a quien se considera uno de los más completos y brillantes jugadores extranjeros que han venido a los Estados Unidos últimamente. Del juego de Maier ha llamado poderosamente la atención su saque, de rebote alto y fuerza violenta; sus "drives" desde la línea posterior, y la profundidad y colocación de sus volées una vez en las cercanías de la red. Ramey Donovan, Hal Surface y Manolo Alonso han subido a manos de Maier hasta ahora, y el jovial gigante catalán espera ahora al ganador del encuentro que deben sostener Wilmer Allison y Gene Mako para someterse a su próxima prueba. Allison sigue siendo el primer jugador nacional, pese a Budge, y Maier va a tener que poner en evidencia todos sus recursos en este encuentro, que promete ser de gran emoción.

Díaz contra Lenny en Fort Hamilton esta noche

Luis Díaz, el "welter" boricua de Joe Costa, vuelve a las guerras esta noche enfrentándose en Fort Hamilton con Ralph Lenny en la pelea semifinal de interesante programa encabezado por Joe Santos y Joe Doherty. Aquellos combatirán por espacio de seis asaltos, o menos, y los segundos deberán recorrer diez asaltos.

Díaz es el producto del paciente trabajo de Costa y, al decir de los críticos, tiene condiciones inmejorables para llegar a ser un "top-notch". Lo único que necesita es un poco de suerte y dos o tres buenos combates. El de esta noche es uno de esos dos o tres combates que pueden llevar a Luis a la meta en muy poco tiempo.

TÉMESE AHORA QUE EL "DIXIE" SE HUNDE LLEGUEN A 1,000 LAS VÍCTIMAS EN FLORIDA

(Continuación de la primera página) res a donde indique el pariente más cercano, e indicó que algunos serán enterrados con honores militares en el cementerio de Arlington.

La mayoría de los cadáveres son de veteranos y se temen sus señas digitales para ver si es posible identificarlos en Washington.

La evacuación de los heridos y destituidos de la región asolada continúa muy lentamente esta noche, pues los caminos siguen inundados.

La mayoría de los vivos y de los muertos que quedan en los cayos arrasados, han sido conducidos al punto de embarque más cercano para ser enviados al continente, pero el oleaje todavía es muy fuerte.

Henry Redkey, director de socorro, dice que todos los veteranos que puedan hacer el viaje serán enviados esta noche a Jacksonville en un tren especial, para ser alojados en el campamento Foster. La Administración Federal ha destinado \$25,000 para atender los heridos.

Tristes escenas de desolación siguen narrándose por los sobrevivientes que han hablado con las partidas de socorro. En algunos lugares los cadáveres están todavía grotescamente agarrados a los árboles, otros están medio enterrados en el fango, y algunos están ya en un estado que hace difícil su traslado.

Todos los que han ido a la región dicen que las condiciones son horribles, pues por todas partes los sobrevivientes están aturcidos.

Aquí y allá vagan en grupos o solos, esperando ser enviados al continente por alimentos, ropas y abrigo. Algunos se sientan en el lodo; otros cojean con los pies hinchados; muchos tienen horribles heridas en la cabeza o en el rostro, heridas que todavía no han sido curadas. Un buen número fué con el agua hasta la cintura hasta puntos de concentración para que se les envíe a tierra firme, pero la mayoría de las embarcaciones son pequeñas y la labor es lenta y difícil.

Los milicianos y médicos prestan toda la ayuda que pueden dondequiera que llegan.

GUÍA DEL LECTOR

HOY. Junta del Grupo Social Los Doce Pares, 8:30 p. m. Junta del Spanish American Democratic Assn. of N. Y., 8 p. m. Junta del Partido Aprista Peruano, 8 p. m. Junta del Centro Colombiano, 8:30 p. m.

¿QUIERE UD. BATEAR COMO EL PRIMER "HITTER" DE LA NACIONAL?



He aquí, en tres demostraciones gráficas, como dispara Floyd Vaughn, el primer "hitter" de la Liga Nacional de Baseball, los batazos que le han colocado en su presente envidiable posición entre todos los "leñadores" del circuito.

BASEBALL

Baseball scores for 'GIANTS', 'INDIANS', 'DODGERS', and 'HENRÍQUEZ EN EL STAR CASINO EL 16'. Includes player names, teams, and statistics.

Baseball scores for 'CINCINNATI', 'BOSTON', 'PITTSBURGH', and 'OTROS JUEGOS DE AYER'. Includes team names and scores.

OTROS JUEGOS DE AYER

Baseball scores for 'LIGA NACIONAL' and 'LIGA AMERICANA'. Includes team names and scores.

Embarca el equipo de fútbol de Costa Rica que va a Méjico, D. F.

SA NJOSE, Costa Rica, septiembre 5. (UP)—Quince jugadores que componen el equipo de fútbol de La Libertad, embarcaron hoy para Guatemala en donde jugarán dos partidos antes de continuar a Méjico para una serie de seis partidos con los equipos capitalinos.

El idioma de Río de Janeiro es "brasileño" y no portugués

RIO DE JANEIRO, septiembre 5. (UP)—El concejo municipal pasó por sobre el veto del alcalde de la capital y aprobó una resolución hoy designando como brasileño el lenguaje que aquí se habla. Todos los documentos oficiales y textos de escuela no podrán, según la resolución, referirse al lenguaje como portugués.

El Perú envía nutrida representación a las olimpiadas de 1936 en Berlín

Los peruanos tendrán una de las más completas representaciones hispanoamericanas.—Los reglamentos para las pruebas de invierno.

LIMA, septiembre 2.—El Perú concurrirá a las Olimpiadas de 1936 de Berlín. Por lo menos hasta el presente, nada parece indicar lo contrario. En la última sesión celebrada por los miembros del Comité Ejecutivo Nacional de Deportes, se ha analizado un anteproyecto que estudia las posibilidades de la asistencia del Perú a las pruebas atléticas de la capital alemana.

Teniendo en consideración el escaso del tiempo de que se dispuso para confeccionar el informe, sólo se consignaron en él algunos importantes datos concretos, como son el número total de atletas, el de los que integran cada equipo y las líneas fundamentales del presupuesto.

Los redactores del anteproyecto indican que el equipo peruano deberá participar en ocho deportes, habiendo realizado la clasificación de pruebas y sus participantes en la forma siguiente: Fútbol, 17 participantes; basquetbol, 7; ciclismo, 3; boxeo, 3; natación, 3; esgrima, 2; remo, 7; atletismo, 7. Perú mandará, por lo tanto, a Berlín, cuarenta y nueve atletas.

El total de los gastos, incluyendo las partidas indispensables y una de gastos extraordinarios, se eleva a la cantidad de ciento diez mil soles. Las federaciones nacionales correspondientes a los deportes en que participará Perú en los Juegos Olímpicos de 1936, se preparan a realizar las pruebas accesorias a la selección de atletas.

Olimpiadas invernales. BERLÍN, Alemania, septiembre 2.—El Comité Organizador ha enviado a las diferentes federaciones nacionales el reglamento que gobernará las Olimpiadas de Invierno, que es como sigue:

Los aparatos empleados en estos ejercicios han de responder a las reglas de la Federación Internacional de Gimnástica (Fédération Internationale de Gymnastique). La barra fija es de acero pulido, y estará a 2'40 m. sobre la superficie de la tierra (los jefes de los equipos deberán ayudar a los gimnastas de reducida estatura a subir a la barra). La barra mide un diámetro de 28 a 30 mm. Las paralelas deben tener 1'60 m. de altura, y sus barras, separadas 42 a 46 cm. una de otra, deberán medir 3 a 3'40 m. de largo. El caballo con arzones es de 1'80 m. de largo por 1'10 de alto y 35-37 cm. de ancho; los arzones han de sobresalir unos 12 cm. por encima del lomo del caballo y hallarse separados unos 40 a 42 cm. uno de otro. El caballo de longitud será de las mismas dimensiones, exceptuando la altura, que será de 1'30 m. También se permitirá el empleo de trampolín de salto de 10 m. de alto. El ejercicio obligatorio en las anillas o argollas consistirá en que

el participante presente en el punto de partida, se eleve a una altura de 1'50 m. y permanezca en ella durante un tiempo de 10 segundos. El participante que no logre esto, será considerado como descalificado.

El horario para cada uno de los días en que se celebren los concursos dependerá exclusivamente del número de inscripciones que se reciba. Los concursos empezarán el lunes 10 de agosto, a las ocho de la mañana, y se prolongarán hasta el día 17 de agosto, a las ocho de la noche. El día 18 de agosto, por la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los concursos del día anterior garantizaron obtener el mayor número de puntos. Para ello se formará una sección de cinco naciones, una de ellas, que se presentará asimismo una tras otra, efectuándose la participación igualmente por sorteo. Por la tarde del mismo día se presentarán los mejores equipos del día anterior para efectuar sus cinco ejercicios voluntarios. El miércoles 20 de agosto, los concursantes que no hayan sido seleccionados para los concursos de la mañana, se efectuarán los ejercicios voluntarios restantes, tomando parte en ellos todos los equipos, menos los cuatro que los

Tarzan y las Joyas de Opar

Número 101.

Por Edgar Rice Burroughs



En su rara mezcla de alegría y tristeza al mismo tiempo, ambos siguieron su rista por la selva familiar. A la caída de la tarde llegó a oídos del hombre-mono el murmullo de voces lejanas. Media hora después llegaron a un sitio donde estaban reunidos varios guerreros que Basuli había reunido para atacar a los bandidos árabes. Los hombres estaban acompañados por las mujeres de la tribu, rescatadas de la aldea árabe. Sobresalía entre ellos un negro conocido.

Este era Mugambi, a quien Jane había creído también muerto entre las chamuscadas ruinas de su hogar querido. Hasta muy tarde en la noche, todos bailaron y se divertieron, repitiendo incesantemente las aventuras desde la desaparición del amo idolatrado. Se desplegaron ya los albores del día, y Basuli refería por milésima vez los episodios durante la guerra entre los hombres de Abul Mourak y los encanallados árabes del desalmado Achmet Zek.



Agregando además, que al marcharse los vendedores, él se apresuró con sus hombres y desenterrando el oro lo condujo a un sitio imposible de ser descubierto por nadie más. Luego, uniéndose pasajes entrecortados, como había sospechado de las malignas actividades del hipocrita teniente belga, Albert Werper. "Las joyas de Opar se han perdido para siempre—dijo Tarzan sonriendo—. El ladrón siempre se quedó con el inmenso tesoro, pero yo me encuentro feliz entre ustedes."



Varias semanas de gran actividad siguieron a aquel día. Las manos de aquellos sonrientes trabajadores, felices al encontrarse de nuevo entre sus amos, procedieron a construir un nuevo nido de amor para el "Gran Bwana." La vida había vuelto a la santa paz y felicidad entre Lord y Lady Greystoke. La misma vida que concierne antes de que las joyas de Opar fueran descubiertas en la cámara baja de los fanáticos sacerdotes del Templo del Fuego...

EL 4 DE SEPTIEMBRE EN CUBA; EL BANQUETE DE LOS SARGENTOS

(Continuación de la cuarta página)
talla del Nacional había comenzado.
Batalla inútil, decidida antes de comenzada. ¿Qué podrían hacer cuatrocientos hombres, casi sin armas y mal alimentados, contra dos o tres mil que Batista podría concentrar, si le hacían falta, sobre el edificio? ¿Cómo resistir con rifles al fuego de los cañones?
Diez horas después del primer disparo, los oficiales tuvieron que enarbolar bandera blanca.
Batista le había ganado su primera batalla a Welles.
Desgraciadamente, se la había ganado también al Gobierno de Grau.
A partir de aquel momento, el Jefe del Ejército se sintió dueño de la República.
Welles sufre una nueva derrota
La batalla del "Nacional" se desarrolló el 2 de octubre.
Cinco semanas más tarde, el obstinado Welles volvió a situarse, en actitud bélica, frente a Batista.
Fue el 8 de noviembre.
De acuerdo con algunos ramales de la sociedad secreta ABC, en el campamento Columbia se sublevó la aviación militar. Algunos ex oficiales prepararon a sus máquinas de guerra y remontaron el vuelo sobre la ciudad y sobre el campamento militar.
Batista se defendió durante toda la noche. Por la mañana, los soldados de la aviación que se habían sublevado, haciendo buena la sentencia que afirma que los soldados no pelean jamás contra los soldados durante las guerras civiles, comenzaron a huir, y Batista se hizo dueño de todo el Campamento.
Los rebeldes, en tanto, habían tomado las Estaciones de Policía, los cuarteles de San Ambrosio y Dragones y la fortaleza colonial de Atarés. Contra ellos se dirigió el ejército. Y otra vez volvió a ofrecerse la lucha desigual del "Nacional". Los soldados disponían de morteros y cañones. Los rebeldes tenían que resistir a punta de fusil.
Veinte y cuatro horas más tarde, la obstinación del Embajador había costado la vida a más de doscientos cubanos. Era el precio de la segunda batalla que Batista le ganó a Welles.
Welles derrota a Batista por toda la vida
Ante este fracaso, el Embajador cambió de táctica.
"Por qué seguir atacando con fusiles a los soldados, si él podía atacar y vencer al Jefe, con las armas irresistibles de "la diplomacia del dólar"?"
Y comenzó el acercamiento.
Uno de los "cubanos eminentes", asiduos de la Embajada, propició una entrevista entre Mr. Benjamin y el coronel Fulgencio. La conversación fue cordial. Welles acuñó la nota elogiosa e insinuó una posible avenencia. El sargento era un gran hombre. El lo reconocía. Y estaba dispuesto a ayudarlo. Llegaría, tal vez, a lograr que los Estados Unidos lo "reconocieran". Pero era conveniente que no insistiese en las "exageraciones nacionalistas". Washington deseaba ayudar a Cuba, y si Batista no se oponía, lo ayudaría también a él.
Cuando, dos semanas más tarde, Welles embarcó hacia Washington, la política de "acercamiento" a Batista estaba perfectamente delineada. Caffery, que le sucedió en la Embajada, la siguió con gran éxito. Platicó largamente con el sargento. Halagó su vanidad de hombre humilde, deslumbrado por las "posiciones oficiales". Por primera vez, alguien desiluzó en sus oídos las perversas palabras: "el hombre del destino". Y... Batista se perdió para la Revolución.
Un día, Caffery en persona concurrió a Columbia. Almorzó con el Jefe del Ejército. Al atender, los ingeniosos soldados, asombrados, estupefactos, lo contemplaron cabalgando junto al sargento Batista.
No hay que añadir que a partir de aquel pacto sucumbió, Batista fue el más fiel servidor de Caffery, y Caffery el mejor aliado y protector de Batista.
¿Qué deseaba el Embajador? El Jefe del Ejército lo obedecía ciegamente.
Traicionó a la Revolución. Quitó al presidente Grau San Martín.
Vendió a Cuba.
Mató, encarceló y persiguió a sus mejores amigos, dentro y fuera del ejército.
Pero se sentó a sus anchas en la mesa presupuestal.
Desde entonces, el 4 de septiembre ha dejado de ser, para los sargentos que lo propiciaron, un romántico movimiento libertario, y se ha transformado en un gran banquete.
Ya lo sabéis.
El 4 de septiembre: banquete de los sargentos.
He ahí la revolución de los servidores de Caffery.

Para poner de manifiesto la solidaridad y afecto mutuo que existe entre los equipos deportivos de lengua española y portuguesa, los directivos del Portuguese American Club y del Hispano F. C. han dispuesto la celebración de un baile patrocinado por ambos, el que se verificará mañana sábado por la noche, en el salón de la Sociedad Española de Beneficencia, y durará hasta bien entrada la noche.
Los muchos simpatizadores que cuentan en nuestras colonias han ofrecido hacer acto de presencia o cooperar al éxito de la velada, y según los informes recibidos parece estar asegurado.
Se han nombrado las comisiones para los servicios de salón como sigue: por el Club Portugués, los señores Cordero y L. Gómez, y por el Hispano los señores Castaño, Rodríguez, Ortiz y Navarro, además de los comités de damas de ambos clubs que laboran con un entusiasmo que excede al de los hombres.
Se cuenta con los servicios de una magnífica orquesta que ofrecerá selecto programa balable y procurará que los danzantes queden satisfechos.
El domingo jugarán un partido en honor del Portuguese Sporting Club de Providence, R. I., y se disputarán una copa donada por el Portuguese American Club de Nueva York.
LA ROMERIA DEL CENTRO ASTURIANO "LA COVADONGA" PROMETE ANIMACION
El domingo 8 esta sociedad celebrará su gran romería según hemos informado, en conmemoración del día de "Covadonga" en la hermosa finca Rio Vista, Alpine, N. J., y todo está preparado ya esperando que llegue la fecha para ir a pasar un día de diversión y alegría en esta magnífica finca.
Por informes recibidos ya son muchas las familias que tienen dispuestas buenas meriendas para este día y también serán muchas las que vendrán de pueblos lejanos de New York que por primera vez concurrirán a una Romería de esta clase.
Para evitar que no ocurra como en la Romería anterior la sociedad hizo y contrató con una compañía que pondrá para empezar cuatro buses y tendrá tres más en reserva para en caso que se necesiten y evitar que los que acudan tenga que esperar sino que desde el momento que lleguen a la estación de los "buses" partan inmediatamente. Los autos saldrán cada veinte minutos.
UNA SESION DEL CENTRO COLOMBIANO
Celebrará junta general extraordinaria mañana a las 8.30, en casa de los socios señores Neiras. Se tratarán asuntos de importancia, por lo que ha encarecido a los miembros su asistencia.
ACTIVIDADES DE LA SOC. NATURISTA HISPANA
Cerró su temporada de verano en su Camp de Annadale con una Fiesta Campesre que dejó grato recuerdo a los que a ella asistieron.
El Concurso de Baile resultó brillante, obteniendo los primeros premios la pareja que bailó el "Cachito", Estrella Fernández y George Martínez; en la Jota los esposos Rodríguez y la rumba, Petra Alicia y Angel Rodríguez.
Hasta altas horas de la noche duró el baile en la glorieta del Campo, el que lucía bonitamente adornado con banderas y faroles chinosos.
Podimos anotar entre las jóvenes que lucían disfraces a las señoras Conchita Alegría, de odaliscas; Josephine Fernández, de gallega; Anna Michelena, de rumbera; Allen Michelena, de gitana; Rosa Castro, de Pirata; Ana Santa, de Flor de Calabaza; Mercedes Rejinos, de Mariposa; Peggy Alicia, de hawaiana; Lucía Forteza, de española. Señoras

ESCUELAS

Bailes
REVUELLA. Positivamente suena tango, vals, foxtro, Rumba, carola, bolero, castañuelas. 88 E. 80 St. Habla español.

Idiomas
INGLES. Resultados sorprendentes en corto tiempo. Lecciones privadas. 606, Día de la Libertad, St. Blanche Fisher. 104 West 40 St. P.E.M. 6-3372.
PROFESOR de Universidad ofrece enseñar alemán, francés, inglés y cambio conversacional español. Box 25, La Prensa.

ESCRIBANAS
ESCRIBANAS americanas, enseñan buen inglés pronto. 143 E. 42 St. (Calle 42 y 43).
EASTMAN SCHOOL, 38 W. 118 St. (Lenox Ave.) Inglés, comercio, taquígrafías inglesa, española. Buscamos empleada.

PROFESIONALES

Médicos
(Continuación)
DR. V. WEINBERG
ESPECIALISTA EUROPEO
Enfermedades agudas y crónicas de HOMBRES Y MUJERES.
NUEVO METODO para tratar enfermedades GÉNITO URINARIAS, SANGRE Y PULMONES. Edgewood 4-3053. APT. 2-B. Horas: 10 a 9 p.m. Domingos 10 a 2.
215 EAST 12 ST. Entre 2da y 3ra. Amsterdám. Edgewood 4-3053.

EXAMEN 1 DOLAR
DR. N. GUILLEME, OÍDOS
Dr. N. Guillempe, especialista
215 W. 14 St. Tel. WALKERS 9-4954.
Horas: de 11.30 a 1 y de 2 a 7.

Dr. R. ALMELA 168 W. 87 St. Chazy 4-1877
Medicina en general. — Rayos X.

Notarios
RAMON MIRANDA
Notario Público. Comisionado de escrituras de Pto. Rico. Traducciones. 59 Park St. New York. Tel. WALKERS 4-2765.

Obstétricas
LEONI VDA. DE GUILLEN Y EMILIA CARNOT, Comadronas. Ofrecen sus servicios profesionales. 605 W. 147 St. Edgwood. Edgewood 4-3053. APT. 2-B. HORAS: 10 a 9 p.m. Domingos 10 a 2.

MARIANA LOPEZ DE ROSA, Comadrona graduada, experta, absoluta reserva. 515 W. 138 St. (cerca B'way). AT. 3-4294.

EGENIA BONINO, Comadrona del Colegio Boliviano. Experiencia. Consulta gratuita. 16-22 W. 111 St. Apt. 2. UNIV. 4-8371

ROSALIA M. DE MERINO, Comadrona. 35 W. 110 St. Cathedral 8-3007. Apt. 4. Consultas gratis los jueves de 2 a 4.

Ópticos
Dr. DOMINGO MASTACHE
OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL
Examen de la vista. Recetas de lentes y fabricación de espejuelos.
73 West 116 St., esquina Lenox Ave. Teléfono: UNIVERSITY 4-5344.

A. PACHECO MORALES
OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL
532 W. 148 St. Edgewood 4-2523.

Intimidades del Cine -- Por el Capt. Roscoe Fawcett



CECIL B. DEMILLE
siempre se viste de etiqueta para comer, tanto cuando como con un grupo de gente como cuando solo.

ANN SOTHERN
fue a Ensenada, México, en su primer viaje de pesca en mar de fondo y pescó 21 peces que pesaban un total de 200 libras.

MALA
esquimal, es muy experto con la lanza y el arpón. Recientemente cuando estaba filmando escenas para su última película en las maras del Sur, causó los jabalíes con la lanza, rescaudando usar la escopeta.

(Copyright, 1935, by The Bell Syndicate, Inc.)

Sociedades Hispanas

EL HISPANO F. C. Y EL PORTUGUES AMER. DAN BAILE MAÑANA EN LA SOC. E. DE BENEFICENCIA

Para poner de manifiesto la solidaridad y afecto mutuo que existe entre los equipos deportivos de lengua española y portuguesa, los directivos del Portuguese American Club y del Hispano F. C. han dispuesto la celebración de un baile patrocinado por ambos, el que se verificará mañana sábado por la noche, en el salón de la Sociedad Española de Beneficencia, y durará hasta bien entrada la noche.
Los muchos simpatizadores que cuentan en nuestras colonias han ofrecido hacer acto de presencia o cooperar al éxito de la velada, y según los informes recibidos parece estar asegurado.
Se han nombrado las comisiones para los servicios de salón como sigue: por el Club Portugués, los señores Cordero y L. Gómez, y por el Hispano los señores Castaño, Rodríguez, Ortiz y Navarro, además de los comités de damas de ambos clubs que laboran con un entusiasmo que excede al de los hombres.
Se cuenta con los servicios de una magnífica orquesta que ofrecerá selecto programa balable y procurará que los danzantes queden satisfechos.
El domingo jugarán un partido en honor del Portuguese Sporting Club de Providence, R. I., y se disputarán una copa donada por el Portuguese American Club de Nueva York.
LA ROMERIA DEL CENTRO ASTURIANO "LA COVADONGA" PROMETE ANIMACION
El domingo 8 esta sociedad celebrará su gran romería según hemos informado, en conmemoración del día de "Covadonga" en la hermosa finca Rio Vista, Alpine, N. J., y todo está preparado ya esperando que llegue la fecha para ir a pasar un día de diversión y alegría en esta magnífica finca.
Por informes recibidos ya son muchas las familias que tienen dispuestas buenas meriendas para este día y también serán muchas las que vendrán de pueblos lejanos de New York que por primera vez concurrirán a una Romería de esta clase.
Para evitar que no ocurra como en la Romería anterior la sociedad hizo y contrató con una compañía que pondrá para empezar cuatro buses y tendrá tres más en reserva para en caso que se necesiten y evitar que los que acudan tenga que esperar sino que desde el momento que lleguen a la estación de los "buses" partan inmediatamente. Los autos saldrán cada veinte minutos.
UNA SESION DEL CENTRO COLOMBIANO
Celebrará junta general extraordinaria mañana a las 8.30, en casa de los socios señores Neiras. Se tratarán asuntos de importancia, por lo que ha encarecido a los miembros su asistencia.
ACTIVIDADES DE LA SOC. NATURISTA HISPANA
Cerró su temporada de verano en su Camp de Annadale con una Fiesta Campesre que dejó grato recuerdo a los que a ella asistieron.
El Concurso de Baile resultó brillante, obteniendo los primeros premios la pareja que bailó el "Cachito", Estrella Fernández y George Martínez; en la Jota los esposos Rodríguez y la rumba, Petra Alicia y Angel Rodríguez.
Hasta altas horas de la noche duró el baile en la glorieta del Campo, el que lucía bonitamente adornado con banderas y faroles chinosos.
Podimos anotar entre las jóvenes que lucían disfraces a las señoras Conchita Alegría, de odaliscas; Josephine Fernández, de gallega; Anna Michelena, de rumbera; Allen Michelena, de gitana; Rosa Castro, de Pirata; Ana Santa, de Flor de Calabaza; Mercedes Rejinos, de Mariposa; Peggy Alicia, de hawaiana; Lucía Forteza, de española. Señoras

PROFESIONALES

Abogados
M. C. GUILHEMPE
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL. 277 Broadway. Tel. WORTH 2-1161.
Notario Público. Cuartos 412 y 411.

DR. JOSE JUSTIN FRANCO
Ex Jefe suplente de la Habana. Abogado de las causas cubanas y americanas. NOTARIO PUBLICO. 79 Wall St. Teléfono Edgewood 3-4376.

EMILIO NUÑEZ
ABOGADO Y NOTARIO
170 Pine St. Tel. Whitehall 4-5128.

FELIPE N. TORRES NOTARIO
Civil y Criminal. 1170 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. UNIVERSITY 4-9846.

JOSE R. QUINONES
Abogado-Notario. 7 W. 116 St. Un piso arriba. UNIVERSITY 4-5220.

Dentistas
Dr. S. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles semanales. 167 WEST 23 ST. Entre 1a y 2a. Aves.

DR. WOLFE DENTISTA
Recomendado por Paulino Cruzatán.
101 W. 112 St. (Lenox Ave.)

DR. RAUL MASVIDAL 113 W. 113 St. Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Circle 7-6246

DR. LEON LAHN Dentista Español
57 West 75 St. Esq. Columbus Ave. Horas de 10 a 9.

DR. LOCKER DENTISTA
301 E. 42 St. Edgwood 4-5294

PROFESIONALES

Notarios
RAMON MIRANDA
Notario Público. Comisionado de escrituras de Pto. Rico. Traducciones. 59 Park St. New York. Tel. WALKERS 4-2765.

Obstétricas
LEONI VDA. DE GUILLEN Y EMILIA CARNOT, Comadronas. Ofrecen sus servicios profesionales. 605 W. 147 St. Edgwood. Edgewood 4-3053. APT. 2-B. HORAS: 10 a 9 p.m. Domingos 10 a 2.

MARIANA LOPEZ DE ROSA, Comadrona graduada, experta, absoluta reserva. 515 W. 138 St. (cerca B'way). AT. 3-4294.

EGENIA BONINO, Comadrona del Colegio Boliviano. Experiencia. Consulta gratuita. 16-22 W. 111 St. Apt. 2. UNIV. 4-8371

ROSALIA M. DE MERINO, Comadrona. 35 W. 110 St. Cathedral 8-3007. Apt. 4. Consultas gratis los jueves de 2 a 4.

Ópticos
Dr. DOMINGO MASTACHE
OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL
Examen de la vista. Recetas de lentes y fabricación de espejuelos.
73 West 116 St., esquina Lenox Ave. Teléfono: UNIVERSITY 4-5344.

A. PACHECO MORALES
OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL
532 W. 148 St. Edgewood 4-2523.

Notas de Sociedad

(Continuación de la quinta página)
que fué soñada, la señora venezolana doña Ileana Cayama Martínez.
Los doctores, don Armando Olivieri y don José Sabino, llegaron recientemente de la Argentina, en viaje de investigaciones científicas y se hospedan en el Hotel Empire.
Para Puerto Rico salió ayer la distinguida señorita Irma González Rousset, hija del conocido ingeniero boricuense, don Adriano González Martínez.
En viaje alrededor del mundo, ha salido el joven don José Oscar Bravo, perteneciente a muy distinguida familia de la sociedad de Mayagüez.
De Lawrence, Mass., donde fué a pasar sus vacaciones, regresó a esta ciudad el inteligente estudiante cubano señor don Julio Donoso, hijo de la estimable señora doña Amparo de Donoso.
La señorita Angela Millán está ya requerida de la reciente enfermedad que la obligó a guardar cama varios días.
Se encuentra en la ciudad el prominente abogado cubano, doctor don Guillermo Portela, catadrático de la Universidad de la Habana.
Otro prominente visitante cubano de Nueva York, es el distinguido doctor don Esteban de la Haza.
También salieron en el mismo vapor, el comerciante de San José de Costa Rica, don César Nieto y el doctor don Oreste Villa.
Se encuentra en la ciudad el prominente abogado cubano, doctor don Guillermo Portela, catadrático de la Universidad de la Habana.
Otro prominente visitante cubano de Nueva York, es el distinguido doctor don Esteban de la Haza.

PROFESIONALES

Médicos
Dr. Henriquez
Médico Español
121 WEST 79 ST.
de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA. ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES. EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. ENFERMEDADES NEURÓLOGICAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Eozinofilia, gliceras, granos, análisis de la sangre.
ELECTROTHERAPIA
Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos: de 10 a. m. a 2 p. m. Tel. Edgwood 2-4866. PRECIOS MODICOS.
ESPECIALISTA ALEMAN
Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y raras variaciones. Inyecciones por método moderno. Horario: 1 a 9 p.m. Domingos 10 a 2.

Dr. M. FILURIN
113 W. 42 St. entre 3a. Ave. y B'way.
MUJERES TRATADAS POR DOCTORA. CUARTOS DE SEÑORAS. TRATAMIENTOS PARA DAMAS.
Examen y tratamiento incluyendo Rayos X. \$1.00 a \$2.00.

Dr. SAMOSTIE ESPECIALISTA ALEMAN
Piel, sangre, vías urinarias, Rayos X. 22 E. 12 St. (3a. Ave.) 1. 8. Dom. 2-1.

Dr. J. N. CESTEROS Horas 9-11, 1345-7th Ave. (117 St.) University 4-0735

Dr. L. DIMOJA 35 WEST 110 ST. ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES
Dr. Eduardo Hurtado 1-7 6:30-9:30 222 E. 12 St. (3a. Ave.) 1. 8. Dom. 2-1

Manuel Altcheck, M.D. 9 W. 110 St. New York City. Tel. MONUMENT 2-3742.

Dr. GOLOGNINO
311 W. 28 St. 9-11, 2-4 Ackerman 4-4643

Dr. LUIS MENDEZ 215 y 219 W. Medicina, Cirugía, Partos. E.M. 2-3390.

Dr. M. J. Marxuch 221 W. 79 St. Domingos por cita. TRAFALGAR 1-6941.

Dr. APELLANIZ 1 a 3 y 8 a 9. 200 West 114 St. Monument 2-3165

Dr. J. E. CRESPINO 109 W. 111 St. Ojos, oídos, nariz, garganta. 11-1 y 2-12

Dr. GARCIA LASCOM
Horas: 11-1 y 4-9. Monument 2-2865.

Dr. MARIN
Dr. Sol S. Begun 1629 Lexington
Horas 9-10, 12-30, 1-30, 6-8. Dom. 9-11.

Dr. VERGÉ CASALS 649 W. Adudobon 3-5131—4 a 8 p.m. y por cita.

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Consulte un dentista de confianza, como los que se anuncian en LA PRENSA

PROFESIONALES

Funerarias
P. ECHEVARRIA & SONS
476 West 145 Street
(Amsterdam Ave.)
Teléfono Edgwood 4-2647

FUNERARIA HERNANDEZ
Entierros completos, \$100 en adelante.
62 W. 114 St. Monument 2-4618

FUNERARIA GONZALEZ
111 West 111 St. Monument 2-3919.

FUNERARIA MONGE
Envío de cadáveres a todas partes del mundo. 1739 Madison Ave. Tel. Un. 4-7348

Imprentas
L. & S. PRINTING
Trabajos en español. Iniciales.
228 William St. Tel. Edgwood 3-4774.

Lápidas — Monumentos
Kraus Monument Co., 1235 Madison Ave. 114 St. Venta y colocación de lápidas todos cementerios desde \$35.

BONITOS monumentos y lápidas, coloradas y llevadas al cementerio. Deseo \$20.00, 119 St. esquina Lenox Ave.

Mudanzas
JUAN GALLEGO CORPORATION
Toda clase de embalaje de muebles, mudanzas y almacenaje, con 2 meses gratis. Edgwood 4-6556, 25 Cherry St.

RIVERA EXPRESS 145 W. 116 St. MOB. 2-3921
Licencia planas. Almacén.

SANTOS VAN CO. 103 W. 163 St. Equipajes. Licencia planas. Aca. 2-7529.

Salones de belleza
ALANMOS pelo por medio de invención nueva, garantizado permanente. Marie's, 112 West 116 St. cerca Lenox.

Turismo
303-5a Ave. (42 St.) "Sulte" 605. Atendidos viajes Venezuela, Centro, Sur América y Europa. Permisos, etc. Rapidez.

VENTAS
Artículos para fotografías
WILGOLBY, 170 W. 92 St. frente Gimbela. Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de N. Y.

Bailes
MUESTRAS de fábrica, fina calidad, batas y equipajes a menos del precio de fábrica. International Shops 225 W. 34 St. entre 7a.-8a. Aves. Se habla español.

BAILES segunda mano, \$4 a \$10; maletines de cuero, maletines \$3 a \$5. Savoy Luggage 59 E. 59 St. cerca Madison Ave.

LICUACION 500 baldes guardarrorras, vapor, a \$4.50, \$9.50, \$12.50. un poco más. chinos. Maletines \$3, \$2.50-5a. Ave. (49th)

Maquinas de coser
SINGERS — otras marcas, \$5.95; eléctricas, \$13.50. Garantizadas 10 años. Pagos a plazos, 1674—2nd Ave. (87 St.)

LEA Y ANUNCIENSE EN "LA PRENSA"

Preguntas y Respuestas

L. O. Nueva York. — Acudida a Legal Aid Society, 11 Park Place, ciudad, y obtendrá consejo.
R. F.—New Brunswick. — El Consulado de España en Tampa, Florida, está en el First National Bank Building, y el Consúl es el señor don Pablo Ubarri.

VENTAS
Muebles
100 JUEGOS SALA \$15
Dormitorios, \$15. Juegos cocina, \$6. Peñales, alfombras, \$4. Almacén de 4 pisos llenos de gabinetes, juegos dormitorio, nuevos, \$25; necesarios nuevos \$8; bonitos juegos "de vapor" 3 piezas, \$30; armarios, \$2; camas "estilo", \$2; sillas, \$1.50. MUEBLES COMPLETOS 3 CUARTOS, \$14. Abierto noche y día. Edgwood 4-3213.

STAR WAREHOUSE
179 EAST 124 ST. Entre 2a. y 3a. Sub. Lenz. 125 St. Travvia y "L" 3a. Ave.

Negocios oportunos
BOBEGA se vende barata, "downtown", Barrio hispano. Buena oportunidad. Renta \$30. 252 West 20 St. Edgwood 4-3213.

CARNERIA se vende o alquila. Nueva nueva o accesorios se venden. Stillwell 4-3265, Jack.

POB ASENTARME vendo apto. amueblado 5 cuartos alquilados. renta barata. Razonable. 657 W. 144 St. Apt. 1-B. SE VENDE restaurant "Don Julio", bar, restaurante por ir a México José Alvarez. 124 Waverly Pl. Tel. Edgwood 5-2113.

VENDO bodaga, votta semanal \$100 arriba. Se ofrecen por información. Información Oficiales: 1357-5a. Ave. Calle 112.

Tienda de Pinturas
LA CAMPANA, 52 W. 116 St. UNIV. 4-1222. Pinturas de todas clases para trabajos corrientes y artísticos.

Tostadero de Café
BESTELO COFFEE ROASTING CO. Inc. Vende al por mayor y detallado. 1281-5th Ave. Al lado Woolworth. UNIV. 4-5124.

PROFESIONALES

Abogados
M. C. GUILHEMPE
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL. 277 Broadway. Tel. WORTH 2-1161.
Notario Público. Cuartos 412 y 411.

DR. JOSE JUSTIN FRANCO
Ex Jefe suplente de la Habana. Abogado de las causas cubanas y americanas. NOTARIO PUBLICO. 79 Wall St. Teléfono Edgewood 3-4376.

EMILIO NUÑEZ
ABOGADO Y NOTARIO
170 Pine St. Tel. Whitehall 4-5128.

FELIPE N. TORRES NOTARIO
Civil y Criminal. 1170 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. UNIVERSITY 4-9846.

JOSE R. QUINONES
Abogado-Notario. 7 W. 116 St. Un piso arriba. UNIVERSITY 4-5220.

Dentistas
Dr. S. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles semanales. 167 WEST 23 ST. Entre 1a y 2a. Aves.

DR. WOLFE DENTISTA
Recomendado por Paulino Cruzatán.
101 W. 112 St. (Lenox Ave.)

DR. RAUL MASVIDAL 113 W. 113 St. Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Circle 7-6246

DR. LEON LAHN Dentista Español
57 West 75 St. Esq. Columbus Ave. Horas de 10 a 9.

DR. LOCKER DENTISTA
301 E. 42 St. Edgwood 4-5294

PROFESIONALES

Médicos
Dr. Henriquez
Médico Español
121 WEST 79 ST.
de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA. ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES. EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. ENFERMEDADES NEURÓLOGICAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Eozinofilia, gliceras, granos, análisis de la sangre.
ELECTROTHERAPIA
Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos: de 10 a. m. a 2 p. m. Tel. Edgwood 2-4866. PRECIOS MODICOS.
ESPECIALISTA ALEMAN
Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y raras variaciones. Inyecciones por método moderno. Horario: 1 a 9 p.m. Domingos 10 a 2.

Dr. M. FILURIN
113 W. 42 St. entre 3a. Ave. y B'way.
MUJERES TRATADAS POR DOCTORA. CUARTOS DE SEÑORAS. TRATAMIENTOS PARA DAMAS.
Examen y tratamiento incluyendo Rayos X. \$1.00 a \$2.00.

Dr. SAMOSTIE ESPECIALISTA ALEMAN
Piel, sangre, vías urinarias, Rayos X. 22 E. 12 St. (3a. Ave.) 1. 8. Dom. 2-1.

Dr. J. N. CESTEROS Horas 9-11, 1345-7th Ave. (117 St.) University 4-0735

Dr. L. DIMOJA 35 WEST 110 ST. ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES
Dr. Eduardo Hurtado 1-7 6:30-9:30 222 E. 12 St. (3a. Ave.) 1. 8. Dom. 2-1

Manuel Altcheck, M.D. 9 W. 110 St. New York City. Tel. MONUMENT 2-3742.

Dr. GOLOGNINO
311 W. 28 St. 9-11, 2-4 Ackerman 4-4643

Dr. LUIS MENDEZ 215 y 219 W. Medicina, Cirugía, Partos. E.M. 2-3390.

Dr. M. J. Marxuch 221 W. 79 St. Domingos por cita. TRAFALGAR 1-6941.

Dr. APELLANIZ 1 a 3 y 8 a 9. 200 West 114 St. Monument 2-3165

Dr. J. E. CRESPINO 109 W. 111 St. Ojos, oídos, nariz, garganta. 11-1 y 2-12

Dr. GARCIA LASCOM
Horas: 11-1 y 4-9. Monument 2-2865.

Dr. MARIN
Dr. Sol S. Begun 1629 Lexington
Horas 9-10, 12-30, 1-30, 6-8. Dom. 9-11.

Dr. VERGÉ CASALS 649 W. Adudobon 3-5131—4 a 8 p.m. y por cita.

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Consulte un dentista de confianza, como los que se anuncian en LA PRENSA

PROFESIONALES

Abogados
M. C. GUILHEMPE
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL. 277 Broadway. Tel. WORTH 2-1161.
Notario Público. Cuartos 412 y 411.

DR. JOSE JUSTIN FRANCO
Ex Jefe suplente de la Habana. Abogado de las causas cubanas y americanas. NOTARIO PUBLICO. 79 Wall St. Teléfono Edgewood 3-4376.

EMILIO NUÑEZ
ABOGADO Y NOTARIO
170 Pine St. Tel. Whitehall 4-5128.

FELIPE N. TORRES NOTARIO
Civil y Criminal. 1170 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. UNIVERSITY 4-9846.

JOSE R. QUINONES
Abogado-Notario. 7 W. 116 St. Un piso arriba. UNIVERSITY 4-5220.

Dentistas
Dr. S. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles semanales. 167 WEST 23 ST. Entre 1a y 2a. Aves.

DR. WOLFE DENTISTA
Recomendado por Paulino Cruzatán.
101 W. 112 St. (Lenox Ave.)

DR. RAUL MASVIDAL 113 W. 113 St. Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Circle 7-6246

DR. LEON LAHN Dentista Español
57 West 75 St. Esq. Columbus Ave. Horas de 10 a 9.

DR. LOCKER DENTISTA
301 E. 42 St. Edgwood 4-5294

PROFESIONALES

Médicos
Dr. Henriquez
Médico Español
121 WEST

Miles de voluntarios españoles para el ejército italiano se han ofrecido

Penas severas contra soldados acusados de formar un soviet en su regimiento.—España y El Salvador prohibirán las películas ofensivas para sus países.

SEVILLA, España, septiembre 5 (P).—Se calculan en unas dos mil las solicitudes de admisión en el ejército italiano de operaciones en Etiopía, en caso de guerra, recibidas en los consulados de Italia en Andalucía en los últimos dos días. La inmensa mayoría de las solicitudes son de españoles, pero entre ellas hay además las de voluntarios de otras nacionalidades. Los consulados italianos se han limitado hasta ahora a tomar nota de las ofertas de los voluntarios, alegando que no han recibido autoridad de su gobierno para aceptar alistados extranjeros en las filas del ejército nacional.

Contra los soldados soviéticos LEON, España, septiembre 5 (UP).—Ocho cabos y otros tantos soldados del regimiento de Burgos, que han sido juzgados por un consejo de guerra acusados de rehusar la comida que se les servía, alegando que no les agradaba su condimentación, han recibido condenas de dos a veinte años de reclusión militar.

El fiscal había solicitado cuatro penas de muerte contra cuatro de los acusados de participación en el motín, a quienes se atribuía especialmente el cargo de organizar en el cuartel del regimiento un soviet. El consejo falló condenando a los acusados a largas penas de prisión en vez de a la capital.

Tratado con El Salvador MADRID, España, septiembre 5 (UP).—El presidente Alcalá Zamora ha firmado un decreto aprobando el acuerdo entre los gobiernos de España y El Salvador, por el cual ambos se comprometen a prohibir la circulación y exhibición de todas las películas cinematográficas que puedan causar ofensa a cualquiera de los dos países, o cualquiera otro hispanoamericano.

Emisión de sellos de correos MADRID, España, septiembre 5 (UP).—El gobierno ha acordado la emisión de series de sellos postales de diferentes precios con las efigies de los más ilustres pe-

riodistas españoles del pasado, en homenaje a la conmemoración del décimo-quinto aniversario de la fundación de la Asociación de la Prensa.

El nuevo libro de Azaña MADRID, España, septiembre 5 (UP).—El nuevo libro del señor Azaña, titulado "Mi rebelión en Barcelona," ha aparecido a la venta en las librerías ya. El ex-presidente del consejo hace una revista de sus vicisitudes durante la rebelión catalana y el subsiguiente período de prisión que pasó él a bordo de un buque en la rada de Barcelona.

El señor Azaña ataca acerbamente a sus adversarios políticos en el libro.

Tiene éxito en Méjico la campaña contra la mosca

MEJICO, D. F., septiembre 5.—En vista del éxito alcanzado por la campaña en contra de la Mosca, el Centro Exterminador ha acordado que se lleve a cabo la formación de un Congreso de Vigilancia, compuesto de un miembro de la Inspección General de Policía, uno de la Cámara Nacional de Comercio y un tercero perteneciente a algún diario metropolitano, a efecto de que sean revisadas las constancias relativas a las actividades que se están desarrollando.

A fin de evitar en todo lo posible la especulación vergonzosa de que ya han dado muestras algunos elementos que se aprovechan de esta campaña, vendiendo al Comité cantidades de moscas que son adquiridas por ellos mediante una retribución de miseria, para después obtener pingües utilidades, ha acordado también el Centro tomar la medida de no comprar a ninguna persona una cantidad mayor de moscas equivalente a cinco pesos, pues se desvirtuaría, por estos hechos el fin que se persigue y que es el de estimular a los elementos humildes para que cooperen al exterminio de la mosca.

DOS TRÁGICOS ACCIDENTES DE AUTOMÓVIL OCURRIDOS EN PONCE, P.R., EN UN SOLO DÍA

(Continuación de la segunda página) catorce años, 8%; a los quince años, 5%; a los diez y seis en adelante, 3%.

Graduados de escuela superior, valor total, 10%.

A los 16 años, 10%; a los 17 años, 8%; a los 18 años, 5%; a los 19 en adelante, 2%.

En la Universidad, valor total, 10%.

Menos de 17 años, 10%; de 17 años, 8%; de 18 años, 7%; de 19 años, 5%; de 20 años, 4%; de 21 años, 3%; de 22 años, 2%.

La División Educativa ha tomado todas las precauciones posibles para que en la adjudicación de las becas solo se hayan tenido en cuenta las prescripciones reglamentarias establecidas en los blancos de solicitud. Después de un cuidadoso estudio respecto de cada pueblo, en relación con su categoría y sus cifras de asistencia escolar, se ha procedido de manera que todos tengan una parte en la distribución de las becas. En breve publicaremos un informe extenso sobre este aspecto.

Toda la labor de clasificación y distribución de becas se hizo bajo la dirección personal del Director, que en todo tiempo obtuvo la más franca cooperación del personal de su Negociado, de maestros facilitados por el Departamento de Instrucción y de estenógrafas cedidas por la División de Prueba y entrenamiento de

CAMBIOS

Table with exchange rates for EUROPA and AMERICA. Columns include location, unit, and rate.

TESORO DE LOS EE. UU.

Table with Treasury data: Ingresos, Gastos, Balance.

CONEY ISLAND MUTUELS

Table with Coney Island Mutuals data: Total de 3 carreras, Total de 5 carreras, Total de 7 carreras.

LA MÚSICA TÍPICAMENTE ESPAÑOLA EN NEWARK



La Orquesta del Club Madrid dirigida por el Sr. Tain

Bajo la dirección de un galaico ha logrado abrirse paso en este país

Formada por los actuales componentes en el año 1927, ha obtenido el reconocimiento máximo entre las colonias hispánicas.—Ha participado en numerosos festivales y dado conciertos por radio y en cabarets de lujo

Entre las orquestas hispanas de aquí ocupa un lugar destacado y muy merecido la que, bajo la dirección del señor Antonio Tain, deleita a los danzantes en numerosos festivales patrocinados por agrupaciones de nuestra colonia.

Se conoce este grupo musical por "Club Madrid", con sede en Newark, New Jersey, donde el director y los miembros de la orquesta gozan del aprecio y estimación de propios y extraños y al cual corresponden.

Es natural el señor Tain de Celanova, Orense, España, mostrando vocación para la música cuando apenas contaba doce años de edad, — nos dice el interpe-

El mismo que desde un principio entraron a formar parte de esta agrupación. Estoy muy satisfecho de la aceptación que ha tenido la orquesta entre la colonia española y hispano americana y a la cual estoy sumamente agradecido por las repetidas muestras de aprecio que de ella he recibido. Además de amenizar numerosos festivales en la época invernal y también romerías campesinas durante el estío, patrocinadas por las sociedades españolas de Newark, Nueva York, Bayona, Paterson y Elizabeth, la orquesta del Club Madrid, que posee un excelente programa ha prestado sus servicios en reputados Clubs y cabarets norteamericanos en los cuales se aprecia la música hispana.

También ha dado audiciones radiofónicas por deseadas emisoras de radio, y es tal la homogeneidad e identificación del grupo bajo la batuta del señor Tain, que su mérito artístico está sobradamente reconocido.

Los nombres de los que forman el grupo son: 1ra. línea: Alberto del Puerto, cornetín; Antonio Tain, cornetín; John D. Andrea, saxofón; Antonio D. Andrea, saxofón, y Salvador Blasco, saxofón. 2a. línea: George Liuzza, bajo; José Cortez, batería; Alberto Pradio, guitarra y Ralph Petosi, piano.

Sociedades Hispánicas

(Continuación de la séptima página) y culturales fué discutido y el cual se pondrá en efecto más adelante.

La Directiva del Potomac la forman: Presidente, licenciado Florencio Ruiz de la Rosa; vicepresidentes, José Yumet Sánchez y Luis Torres Colón; presidenta del Comité de Damas, Matilde Rivera; secretario, José C. Ceballos; tesorero, Juan Peris; vocales: doctor Enrique A. Torregosa, Enrique Mercado, Oscar Alvarez Torre, Ramón López Diaz, Antonio Acosta, Isaac Rivea, Antonio Rosa, José M. Juliá, Alfredo Pabón; sargento de armas, José Peris.

EL TAMPA WORKERS CLUB PROSIGUE SUS BAILES

El gran baile de inauguración que celebró resultó un triunfo para el Club "Tampa" pues el nuevo salón estaba completamente invadido y la música resultó magnífica.

La Sección de Damas se propone desarrollar un plan de actividades y están acordados tres bailes típicos que se denominarán: "Una noche en Tampa", "Una noche en Puerto Rico" y "Una noche en Cuba." Fara cada uno de esos bailes se decorará expresamente el salón con las características de los lugares respectivos.

Mañana sábado y el domingo 8, celebrará el Tampa dos bailes con orquesta.

JUNTA DEL PARTIDO APRISTA PERUANO

En la junta general hoy viernes a horas 8.30 en su local de costumbre se discutirán puntos de importancia. Con referencia a las charlas reglamentarias el señor A. Manrique disertará sobre un tema de Hispano América. También ingresarán nuevos afiliados al partido.

CELEBRE REUNION EL CLUB FRATERNAL EXCELSIOR

Esta organización integrada por un grupo de damas y señoras, celebró el miércoles una reunión en la cual se trataron entre otros asuntos del programa de actividades que se propone desa-

ASUNCION, Paraguay, septiembre 5 (P)—Un grupo considerable de estudiantes paraguayos y bolivianos, incluyendo estudiantes bolivianos prisioneros y estudiantes paraguayos desmovilizados, reunieron ayer en el Jardín Botánico y oyeron varios discursos estudiantiles en pro de un amistoso y sólido entendido paraguayo-boliviano.



Antonio Tain

Estudiantes paraguayos y bolivianos contraterriz en Asunción

ASUNCION, Paraguay, septiembre 5 (P)—Un grupo considerable de estudiantes paraguayos y bolivianos, incluyendo estudiantes bolivianos prisioneros y estudiantes paraguayos desmovilizados, reunieron ayer en el Jardín Botánico y oyeron varios discursos estudiantiles en pro de un amistoso y sólido entendido paraguayo-boliviano.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

VIERNES, 6 de septiembre. AGUATANIA, de Southampton y Cherburgo, agosto 31, al muelle 54, río Norte, a las 12 m. GATIN, de La Ceiba, septiembre 1, al muelle 19, río Este, a las 8 a. m. NEW YORK, de Hamburgo, Southampton y Cherburgo, agosto 29 y 30, al muelle 1, río Norte, a las 9 a. m. Sábado, 7 de septiembre. CONTE DI SAVOIA, de Gibraltar, septiembre 1, al muelle 55, río Norte, a las 9 a. m. ORIENTE, de la Habana, septiembre 1, al muelle 14, río Este, a las 8 a. m. PLATANO, de Puerto Barrios y Ponce, agosto 31 y septiembre 1, al muelle 7, río Norte, por tarde. DOMINGO, 8 de septiembre. BYRON, de Lisboa, agosto 24, al final de la calle 58, Brooklyn, a las 8.30 a. m. COLUMBUS, de Bremen, Southampton, Cherburgo y Queenstown, agosto 23, septiembre 1 y 2, al muelle 34, río Norte, por la mañana. PETER, de Puerto Limón, Cristóbal y la Habana, septiembre 1, 2 y 3, al muelle 7, río Norte, a las 5 p. m. PRESIDENT WILSON, de Manila y la Habana, julio 27, al muelle 3, Erie Terminal, Jersey City, por la mañana. LUNES, 9 de septiembre. AMERICAN MERCHANT, de Londres y el Havre, agosto 28 y 29, al muelle 58, río Norte, por la mañana. AMERICAN SHIPPER, de Liverpool y Belfast, agosto 30 y 31, al muelle 58, río Norte, por la mañana. CARABOBO, de La Guaira y San Juan, septiembre 2 y 3, al muelle 18, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8.30 a. m. COAMO, de Santo Domingo y San Juan, septiembre 2 y 3, al muelle 21, río Norte, a las 8.30 a. m. COPICA, de Maracaibo, agosto 31, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 a. m. EUROPA, de Bremen, Southampton y Cherburgo, septiembre 3 y 4, al muelle 58, río Norte, por la mañana. HAITI, de Cristóbal, septiembre 1, al muelle 20, río Este, a las 8.30 a. m. LUNA, de Puerto Cabello, agosto 31, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 a. m. PENNSYLVANIA, de Amberes y Southampton, agosto 30 y 31, al muelle 3, Hoboken, por la mañana. SAN JACINTO, de San Juan, septiembre 4, al muelle 16, río Este, a las 8.30 a. m. VEENAM, de Rotterdam, Boudine y Southampton, agosto 31 y septiembre 1, al final de la calle 5, Hoboken, por la mañana.

VAPORES QUE SALEN

VIERNES, 6 de septiembre. AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 54, río Norte, a las 4 p. m. IRISHANK, para Manila, del final de la calle 58, Brooklyn, por la mañana. SANTA RITA, para Cristóbal, el Callao, Molle, Arica, Zooland, Antofagasta, Chacaral, Quimbo y Valparaiso, del muelle 32, Atlantic Terminal, Brooklyn, a las 10 a. m. Sábado, 7 de septiembre. ANGELINA, para San Juan, del muelle 22, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m. AGUATANIA, para Cherburgo y Southampton, del muelle 54, río Norte, a las 2.30 p. m. BERLIN, para Galtway, Boudine y Bremen, del muelle 54, río Norte, a las 11.45 m. CALEDONIA, para Londonderry y Glasgow, del muelle 95, río Norte, a las 11.45 m. CARRILLO, para Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta, del muelle 5, río Norte, a las 12 m. CUBERSON, para Río de Janeiro, Santos y Buenos Aires, del muelle 34, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana. GATIN, para La Ceiba, del muelle 19, río Este, a las 12 m. GEORGIC, para Queenstown, Southampton, el Havre y Londres, del muelle 54, río Norte, a las 12 m. KENTUCKIAN, para Cristóbal, el Callao, Bush Docks, Brooklyn, a las 4 p. m. KIRSTEN P, para Puerto Plata, del muelle 22, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m. NAVEMAR, para Bilbao, Barcelona, Génova, Valencia y Génova, del final de la calle Columbia, Brooklyn, por la mañana.

NYHAUG, para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, del final de la calle Columbia, Brooklyn, por la mañana. ORIENTE, para la Habana, del muelle 14, río Este, a las 8 p. m. PLATANO, para Puerto Barrios y Ponce, agosto 31, al muelle 7, río Norte, a las 11 a. m. PONCE, para San Juan, del muelle 16, río Norte, a las 11 m. ROTTERDAM, para La Guaira, del final de la calle 58, Hoboken, a las 6 p. m. SOUTHERN PRINCE, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, del muelle 71, río Norte, a las 12 m. VIRGINIA, para la Habana y Cristóbal, del muelle 61, río Norte, a las 11 a. m.

SALIDA DE PASAJEROS

VAPOR "SANTA RITA" (Genoa Line) Lista de los pasajeros que salen hoy en este vapor, para puertos del Pacífico: Félix A. de Negro y señora, señora Elena H. de Esobar, Daniel Jiménez Pérez, M. Larrabure y señora, señorita Mercedes Larrabure, Richard Larrabure, Dolores Morales y señora, A. Sastre, Rafael Umbral, señora Bernarda Umbral, Ángel Velez y señora, doctor Oreste Villa.

VAPOR "JUBIQUA" (United Fruit Co.)

Lista de los pasajeros que salieron ayer en este vapor, para la Habana, Cristóbal y Puerto Limón: Guillermo Endara, señora Guillermo Endara, señora Ana Jiménez, Diedo Jiménez, César Nieto, señorita Amparo B. Sastre, Rafael Umbral, señora Bernarda Umbral, Ángel Velez y señora, doctor Oreste Villa.

PUERTO DE NEWARK

LLEGADOS HEFFERON, en el Weyerhaeuser Terminal Dock, con cargamento de madera. RAGANER, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera. TEXMAR, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera. MINNESOTA, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

PROXIMOS A LLEGAR

KENTUCKIAN, esperado el 6 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal en su lastre. SAN RAFAEL, esperado el 6 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera. CAROLYN, esperado el 6 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera. W.M. McKENNEY, esperado el 6 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera. LOSMAR, esperado el 7 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera. GATMOK, esperado el 7 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento general. GENERAL SHERMAN, esperado el 7 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento general. POMONA, esperado el 12 de septiembre en el Newark Seaboard Terminal, con cargamento de madera.

Compra regalos para sus catorce esposas

PARIS, septiembre 5 (P)—Uno de los caprichos de la moda parisien, la falda-pantalón, tuvo hoy gran éxito con el Maharaja de Patiala. El príncipe hindú la vio en una vitriera y decidió que las que más le gustaban eran de terciopelo color zafiro, con una tónica que llega hasta la rodilla. Compró catorce vestidos, completamente iguales, que serán el regalo que lleva a sus esposas.

Advertisement for Old Gold cigarettes. Includes the headline 'Encienda un Old Gold', an image of a man in a suit, and the slogan 'AMERICA'S SMOOTHEST CIGARETTE'. The ad also features the text 'NINGUN DIA DE PESCA será completo sin un buen surtido de "Ideas Modernas"' and 'Estimulante... PERO NUNCA IRRITANTE'.

Vertical advertisements on the right side of the page. Includes 'Se salva la tripulación una goleta', 'VAPOR E...', 'Unic. Servicio Directo', 'A ESPAÑA', 'Compañía Transatlántica Española', 'Para Vigo, Coruña, Santander y Bilbao', 'Para Cádiz y Barcelona', 'Para La Habana Veracruz', 'Capitán EDUARDO AGENTE GENERAL', 'Servicio Rápido', 'A España', 'Por el Lujoso Gigante', 'LINEA ITALIANA VIA GIBRALTAR', 'VIA LISBOA', 'Valentin Aguirre', 'GRACE LINE', 'La Flota Santa', 'SUD AMERICANA', 'COLOMBIA - CENTRO AMERICA - MEXICO Y CALIFORNIA', 'LINEA HOLANDESA', 'RED "D" LINE', '¿Se Va De VIAJE?', 'VENTAS Baúles'.